



写真/Aska Chi

台湾

観光月刊
日本語版第525号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日
発刊期日：中華民國101(2012)年3月1日
定価：NT\$120

台湾の人たちにもっとも一般に普及している宗教は道教であろう。日常の多くの習俗は道教の仕来りにのっとりおこなわれている。龍山寺のように、道教の神様と観音様が同居していたりする例は少なくないが、とくに仏教を信仰している人は「私は仏教徒です」と名乗られる。その信仰は篤く、新興の仏教集団は強大な勢力を競い合っており、その信仰の中心が観光スポットになることもある。

文/柳本通彦

台湾観光協会会刊

会長/周慶雄
名誉会長/嚴長寿、張学芳
副会長/林清波、朱鍾宏、李昌霖
発行人/周慶雄
編集顧問/曾前訓、戚国福、陳映廷
発行所/財団法人台湾観光協会
住所/台北市民権東路2段9号5F
TEL: 886-2-2594-3261~4
FAX: 886-2-2594-3265
E-mail: tva-seki@umail.hinet.net
http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
川手ビル3F
TEL: 81-3-3501-3591~2
FAX: 81-3-3501-3586
E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番
3号6F
TEL: 81-6-6316-7491
FAX: 81-6-6316-7398
E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野国際文化事業有限公司
董事長/嚴立
社長/虞炳昌
總經理/蔣雯
副總經理/嚴寬行
総編集/柳本通彦
編集統括/李建樹
編集副統括/尹銘菁
取材編集/蘇曉晴、劉家如、鄭晴瑜
特約作者/呂依臻、葉英音、吉岡生信、張靜芬、
酒井亨、YUKARI、藤井雅恵
翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子
アートディレクター/陳瑞和
デザイン/宋育玖、潘純靈、陳語菡、張馨尹
営業部/林睿越、呂麗君、蔡欣宜、楊樹喻
発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明
財務部/蔡慧君
法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所
賴安国弁護士

住所/104台北市復興北路2号10F-5
TEL: 886-2-2711-5403
FAX: 886-2-2721-2790
E-mail: editor@v-media.com.tw
http://www.tit.com.tw
印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412

行政院新聞局出版事業
登記証號碼局版台誌第4388号
中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局
E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw
http://taiwan.net.tw

本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

2 7
2 6
2 2
1 2
1 0
0 4

特別企画
雲林・嘉義・台南
台湾の塩の郷 海の風情を感じる旅

「八字 運命の重量」
私の運命は軽し〜重し〜

雲林古坑——台湾コーヒーの里
日本時代からの歴史をもつ雲林の古坑コーヒー。周辺の風景が美しいことから、近年は観光名所として注目を集めている。



- 業界フロントライン
- 1 4 本島北海岸を考察して 旅行業者から提言
 - 1 6 二〇一二年観光節大会
 - 1 7 台湾ランタンフェスティバル開幕・夜市グルメコンテスト実施
- 台湾発見
- 1 8 映画「星空」のロτζジを阿里山に再現
 - 1 9 「維格餅家」観光工場
- インフォメーション
- 0 2 二〇一二台湾各地の行事予定
 - 0 3 News 「台湾の窓」
 - 3 0 三月以降の文化プログラム
 - 3 2 数字でみる台湾観光情勢
 - 3 4 業界短信&とっておき「食泊飲楽」
 - 3 6 観光ホテルリスト

アンケートに答えて、プレゼントをもらおう！
本誌をご覧頂いた皆さんのご意見・ご感想をお聞きするため、アンケートを実施いたします。アンケートにお答えいただいた皆さんには抽選でプレゼントをいたしますので、どうも奮ってアンケートにご応募ください。
詳細は：http://www.tit.com.tw/survey/p201203.html
台湾観光月刊ブログ
http://ameblo.jp/taiwan-kankou



2012

台湾各地の行事予定



2012 澎湖海上花火大会

会場:澎湖県馬公市観音亭
Tel: (06)927-4400 ext.565

4.16-5.24

2012 台湾国際観光旅遊節

会場:花博公園争艶館(台北市玉門街1号)
Tel: (02)2881-4888
http://www.taiwan-its.com.tw

4.28-5.1

05/May

2012 福隆国際沙彫芸術祭

会場:新北市貢寮区福隆海水浴場
Tel: (02)2499-1115



05.01-06.30

台北孔子廟成人式

会場:台北市孔子廟(台北市大龍街275号)
Tel: (02)2592-3934 ext.33
http://www.ct.taipei.gov.tw

05.13

2012 台北国際観光博覧会

会場:台北世貿1館(台北市信義路五段5号)
Tel: (02)2531-2191 ext.23
http://www.tte.tw

5.25-5.28



2012 宜蘭緑の博覧会

会場:宜蘭県蘇澳鎮武荖坑風景区
Tel: (03)925-1000

03.31-05.20

2012 台北市伝統芸術祭

会場:台北市中山堂・国家音楽ホール・台北国際会議センターなど
Tel: (02)2383-2170 ext.261
http://www.tco.taipei.gov.tw

03.31-06.03

04/April

2012 勇闖東海岸サイクリング大会

会場:台東加路蘭休憩区
Tel: (02)5591-5658 ext.10
http://tourdetaiwan.org.tw

04.01

2012 墾丁スプリングスクリームコンサート

会場:屏東県墾丁鵝鑾鼻公園
Tel: 0936-220-833
http://www.springscream.com

04.04-04.08

2012 客家アブラギリ祭り

会場:全台各県市
Tel: (02)8789-4567
http://tung.hakka.gov.tw

04月-05月(予定)



2012 陽明山花季

今年の陽明山花季は2月17日より開幕。このころ、山腹からすそ野までいろいろな花に包まれる。中山北路を北上して仰徳大道に入り、士林官邸・双溪公園・林語堂故居・花卉試験センター・前山公園・湖山緑地など沿線では、徐々に冬の衣を脱ぎ捨てて艶やかな色彩の新しい衣を身にまとうていく。花季期間は桜のほか、つつじ、華八仙などが満開となり、休日は文化イベントも併せて開催され、春の陽明山はいつそう賑やかになる。

03/March

2012 台北文学祭

会場:台北市各独立書店・中山堂芸廊・光点台北及び各観光スポット
Tel: (02)2720-8889
http://2012tif.culture.gov.tw

02月-05月

2012 大龍峒保安宮保生文化祭

会場:台北市保安宮(台北市哈密街61号)
Tel: (02)2595-1676
http://www.baoan.org.tw

03.07-06.20



2012 内湖イチゴ祭り

会場:台北市内湖区碧山路・大湖街周辺
Tel: (02)2790-7263
http://www.tfa.org.tw

03.10-05月

2012 ツール・ド・台湾 (Tour de Taiwan)

会場:台北市・新北市・桃園県・台中市・彰化県・高雄市
Tel: (02)2700-5276
http://tourdetaiwan.org.tw

03.10-03.16

2012 台北国道マラソン

会場:国道1号(中山高速道路)五股~汐止高架道路
Tel: (02)2585-5659 ext.17

03.18

2012 竹子湖海芋祭り

会場:台北市陽明山竹子湖
Tel: (02)2720-8889 ext.6586
http://www.doed.taipei.gov.tw

03.23-04.29

NEWS 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

東

北大震災から一周年を迎えるに際して、日本プロ野球機構が台湾プロ野球選抜チームを三月十日、東京に招いてチャリティゲームを開催することになった。高度の誠意を表明するため、Zozoの下田邦夫事務局長が昨年自ら台湾を訪問し、「感謝台湾」のほか、野球を通して「日本社会を激励したい」と、この試合の意義について説明した。当日は一万二千名の被災者を東京ドームに招待するほか、収益は義捐金として現地に届けられる。

「感謝台湾」日台プロ野球チャリティゲーム

台

日の往来がますます活発になる。中華航空が三月から鹿児島と静岡、四月から富山便が就航させるほか、格安航空会社ピーチが今年第二四半期、大阪・桃園航路を就航させる。中華航空の鹿児島および静岡航路は三月二十五日就航、週三便、富山航路は四月十六日就航、週二便。また遠東航空は沖縄を含む日本中南部にチャーター便を就航させる。

「台日の空」春から新たに四航路就航

行

政院新聞局が制作する「Taiwan Today」日文電子報と日本経済新聞所轄の子会社「NIKKEI DIGITAL MEDIA INC.」が提携契約を締結した。今年から、日本の読者はデータバンク「NIKKEI TELECOM 21」を通じて「Taiwan Today」を検索閲覧できる。日経は台湾の行政サイトからニュースを購入する日本で最初のメディアになるとともに、新聞局電子報が海外のメディアにニュースを提供する嚆矢となる。

「新聞局電子報」日本と提携契約

日

本の講談社と台湾の城邦媒體集団が「華雲數位」を合資設立し、「課長島耕作」といった人気漫画の中国語版電子ブックを発行することになった。第一弾として二十五部の漫画作品を發行し、その後毎月約三十部ずつ増やしていく計画だ。価格は台湾の漫画本の七割程度に設定。また四月からは小説の電子ブックも発行予定で、台湾で人気の高い東野圭吾の作品が口火を切る予定。

講談社が台湾で漫画電子ブック

世

世界経済自由度指数によると、台湾は昨年から七つもランクをあげて第十八位と史上最高を記録し、初めて「経済自由化リーダー」の列に加わった。審査の対象となる十項目のうち、台湾は六項目で昨年より向上、報告の中で馬英九総統および中国との「兩岸経済協議」を高く評価。アジア地区には四十一の経済体があり、台湾は香港・シンガポール・オーストラリア・ニュージーランドに次いで第五位。

台湾経済自由度が史上最高に

屏

東豊竹田駅に設置されている池上文庫は今年一月十五日創立十一周年を迎えた。記念会には静岡県議会議員・家族および日本人学校教員など四十余名が参与した。鍾佳濱屏東県副県長は、池上文庫は台湾と日本の民間交流の象徴であり、日本から毎年多くの友人が訪れている。将来的にもこうした交流を継続し、友情を深めていきたいとあいさつした。

屏東池上文庫十一周年

十

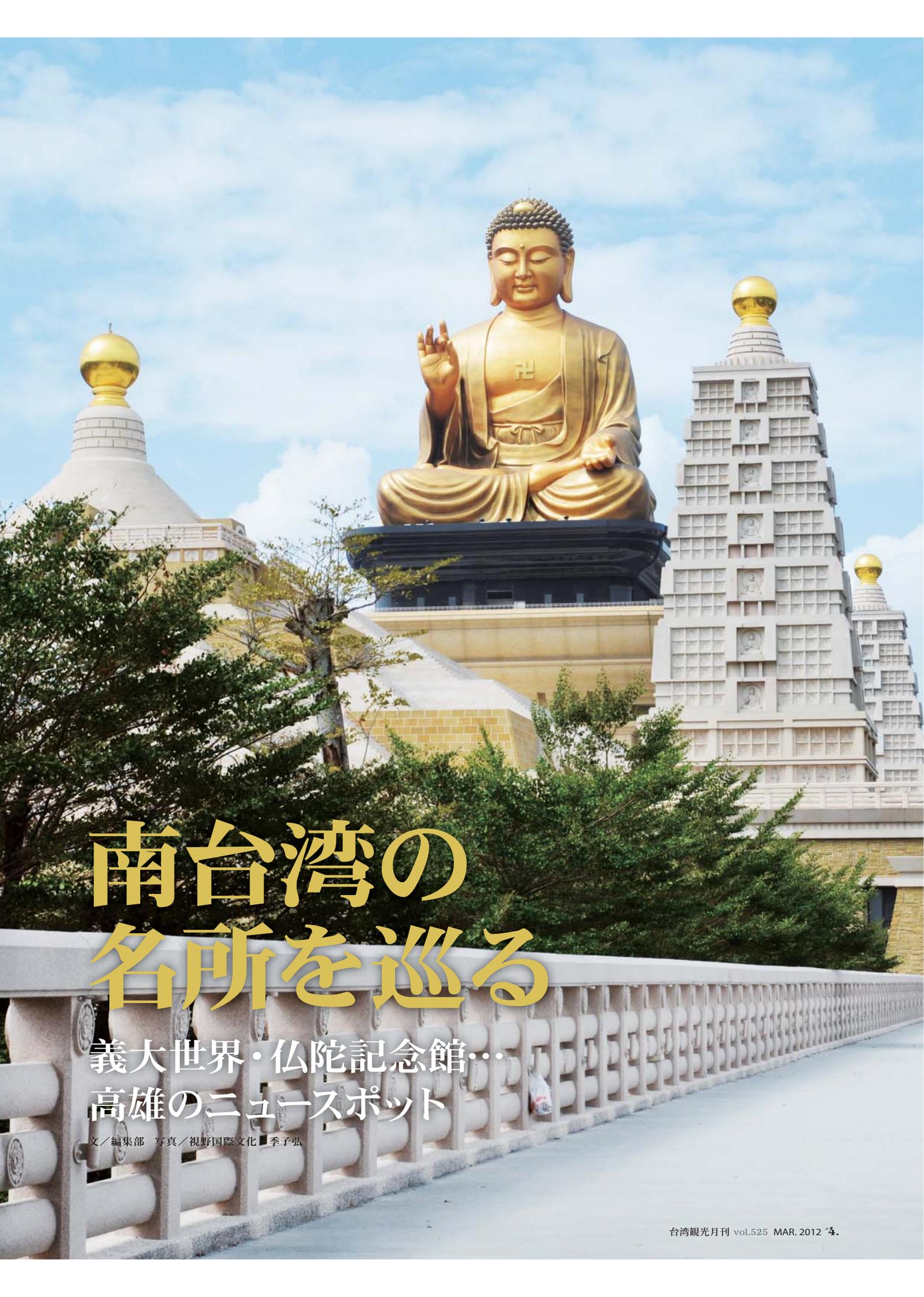
四年の歴史をもち、月間三百五十万人が利用しているという米國「Bootsn All」で世界でもっとも美しい十五駅が発表された。その結果、高雄新交通システム的美麗島駅および中央公園駅がそれぞれ第二位と第四位を占めた。高雄新交通システム美麗島駅の駅舎は日本の建築師高松伸が設計したもので、構内の「光之穹頂」は、イタリアのNarcissus Quagliataが創作し、世界最大のガラス芸術と称されている。

「世界でもっとも美しい駅」高雄 MRT 美麗島駅

F

「avorire.com」が世界でもっとも美しい二十書店を発表した。アジアからは四店舗で、台北市東区の「好樣本事」(VVG something)、東京代官山の葛屋書店、そして北京の二店舗が入選した。「好樣本事」は書店としての規模は小さいながら、古風なインテリアが典雅で懐かしい雰囲気醸していると評価された。

「世界でもっとも美しい書店」に台湾書店も入選



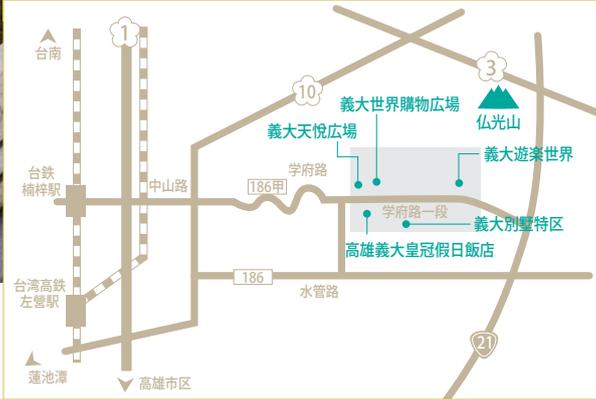
南台湾の 名所を巡る

義大世界・仏陀記念館…
高雄のニュースポット

文／編集部 写真／視野国際文化 季子弘

お薦め観光ルート

台湾高速鉄道左営駅→仏陀記念館・仏光山→義大世界（アウトレットモール）→宿泊（義大スカイラークホテル、義大クラウンプラザホテル）→義大世界（テーマパーク）→蓮池潭→高雄市内



世界最高銅鑄坐仏

「仏陀記念園区」

DATA

高雄市大樹区統嶺里統嶺路2号
tel:(07)6561-1921 ext.6211-6213
open:08:00-20:00



湖畔をめぐる自転車道

高雄郊外の景勝地

「蓮池潭」

DATA

高雄市左営区翠華路1435号
open:08:30-17:00



昨年末、台湾の宗教の聖地「仏光山」にオープンした「高雄仏陀記念館」は、「義大世界」に続く南部台湾の最新大型観光スポットとして注目される。義大世界から二十分ほどの距離で、あわせて参観されることをお薦めする。

義大が運営するバスが高速鉄道左営駅・義大世界・仏光山・仏陀記念館を巡回することから、今年の春節期間中、仏陀記

台湾最大の
アウトレット&遊園地

「義大世界」

DATA

義大遊楽世界

(イーターテーマパーク)

高雄市大樹区三和村学城路一段10号

tel:0800-588-887

open:09:30-21:00

義大世界購物広場

(イーターアウトレットモール)

高雄市大樹区三和村学城路一段12号

tel:(07)656-8100

open:11:00-22:00



念館には多くの人出があった。高速鉄道左営駅のある左営区の蓮池潭は、歴史的な観光スポットで、湖畔の「龍虎塔」は高雄観光のシンボリック存在となっており、新旧の観光名所をあわせて巡りたい。左営駅からシャトルバスで半時間ほどで到着できるうえ、宿や食事の心配もない。蓮池潭から高雄市内までは自転車専用道も整備され、新交通システムと共に利用すれば、愛河・六合夜市へのアクセスもいっそう便利だ。



大仏へと導く成仏大道。長さ240メートル、幅113メートル。両サイドに八つの宝塔が立ち並び、荘厳な佇まい。大道上の正面に神聖なる大仏がそびえたつ



成仏大道の両サイドに長さ254メートルの南・北廊道が設けられ、「百万人功德碑」の壁となっている。日差しや雨を避ける効用のほか、壁には一面山西黒石によるパネルが貼り付けられ、功德をした万を超す信徒の名前と星雲大師の法話が刻まれている。



壮麗な礼敬ホールは商店やカフェ・コンビニが並ぶモールとなっている。澳米大飯店経営のベジタリアンレストランや点心坊のほか、オフィシャルな記念品を販売するギフトショップがある。階上はベジタリアンのビューフェーとなっている。



仏教節慶館に入ると巨大な弥勒仏像が目に入る。その周りには多くの小沙彌（しゃみ）と男女の子供たちが戯れている。「百子戯弥勒」と呼ばれ、欠かせない記念撮影スポットである。館内には四季ごとに執り行われる行事の文物や模型が展示されていて、仏教の世界や文化をより深く理解できる。

仏陀記念園区

高雄の仏光山は台湾仏教の聖地といわれる。観光名所としても知られ、信仰にかかわらずぜひ訪れたい景勝地だ。二〇一一年末には仏光山の歴史を紹介した「仏陀記念館」もオープン。敷地四千坪の境内に、本館・四聖諦塔・八正道塔・礼敬ホール・眺望台・景観庭園などを擁する。

仏陀記念館は新旧が融和した建築で、宗旨の理解に役立つ文化・教育機能をそなえている。入口には礼敬ホールがあり、接待・インフォメーション・郵政・銀行・撮影・展示といったサービスに応じている。

礼敬ホールを過ぎると正面にそびえたつ建物が本館だ。途中の成仏大道の両サイドには八つの宝塔が立ち並ぶ。八塔のなかには五六座の天宮があり、それぞれ仏教文化の法物が納められており、ここで茶を喫して休息もとれる仕組みになっている。本館前方には撮影のためのデッキと菩提広場が控える。一万人以上収容できる集会場で、十八



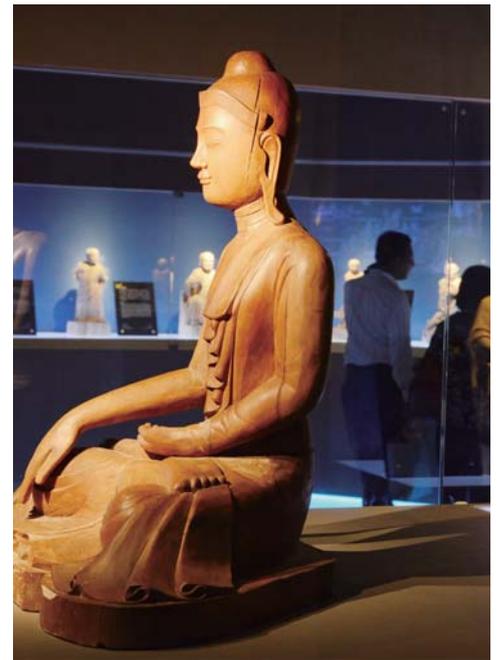
仏陀記念館の礼敬ホールに入ると、まず銀色のスーツをまとった女性スタッフが迎えてくれる。この「仏光小姐」はさらに園内のガイドを担当している。但し事前の予約が必要である。



「仏陀的一生」常設館では大面積の鏡面にハイテクと照明効果を駆使して仏陀成仏の過程を再現している。



仏教節慶館には「浴仏」施設がある。柄杓をもってまず太子像の左肩に水をかけ「我願做好事」と唱える。ついで右肩にかけの際に「我願説好話」、再度左肩にかけの際に「我願存好心」と唱え、最後に起立して耳を澄ませる。これが一連の「浴仏」の儀式である。



座の羅漢石像が立ち、眺めは壯観だ。

本館内部には四つの仏殿と八つの展示館、さらに二千人収容の大覚堂が続く。地下四十八のエリアには、歴史的・資料的価値に富む文物が展示されている。大仏は本館後方に位置し、高さ四八メートル、総重量約一千八百トン。銅で鑄造されており、世界最高の銅製の坐仏である。

参観には前山へと進む。西方の極楽世界を描いた「浄土洞窟」、さらに「大雄宝殿」を参拝し、最後に「宗史館」と「仏光縁美術館」を参観したい。身も心も浄化する旅となる。



礼敬ホール右手のカウンターの前におかれたいくつかの桶。そのなかには星雲大師による「一筆字」がおかれている。真っ赤な紙の上に書かれた吉祥の言葉。ツーリストは記念に持ち帰ることができる



仏陀記念館駐車場には多くの白い送迎バスが並んでいるが、そのうちの二台はなんとお手洗い。どれかわかりますか。



「仏陀的一生」常設展示館では4D映像と模型を通じて仏陀の誕生から成長・出家・苦行・降魔・成道・涅槃へと成仏の過程が紹介されている。



総合レジャー施設「義大世界」



義大世界

台湾史上最大の町造りともいわれた「義大世界」は、五つ星クラスのホテル、さらにショッピングモール・テーマパークなどを擁する多目的のリゾートで、台湾最大規模の行楽スポットともいえる。まさに東方のカンヌの名にふさわしい。

義大世界では、ぜひ宿泊をお勧めする。高速鉄道左営駅からシャトルバスに乗り、義大世界へ到着したらチェックイン。まず義大世界ショッピングモールの練り出そう。最新のブランド品のアウトレットだけでなく、広き品数ともに台湾随一を誇る。さらに215メートルの観覧車・スポーツセンター・スケートリンク・3Dデジタルシ

アター・フードコートなどがある。夜間は、義大皇家劇場で国際級のグループによる華麗な舞台を鑑賞。そして義大皇冠假日飯店あるいは義大天悦飯店で宿泊。

二日目は、最新技術を駆使した遊具が待っている義大遊樂世界へ。中でも人気は「飛越台湾」。一種の飛行体験ができる施設で、ヘリコプターに乗って高空から玉山・蘇花公路・圓山大飯店といった島内著名スポットを遊覧できる仕組み。また、まるで人が水を操るように見える「魔幻馴水師」のショーも行列のできるスポットだ。



マイカー

国道1号→鼎金IC→国道10号(仁武方向)→仁武IC→186線(水管路)→高52線(義大二路)→学城路一段→義大世界
 国道3号→燕巢IC→国道10号(高雄方向)→仁武IC→186線(水管路)→高52線(義大二路)→学城路一段→義大世界

高速鉄道

左営駅前から義大客運バス8501に乗り換え。

サイクリング 蓮池潭から 高雄市街地へ

健康の町づくりを進める高雄市では、全長250キロに及ぶ九本の自転車道が整備されている。沿路には休憩所や公共レンタルサイクルC i b i k e s テーションが配備され、他のステーションでの乗り捨て自由。しかも一時間無料の特典がある。行き届いた施設とサービスが評価され、高雄市はCNNからアジア五大サイクリングシティの一つに選ばれた。

蓮池潭は左営駅に近く、高雄サイクリングツアーの出発点には最適だ。左営は台湾でもとくに寺廟の密度が高い地区で、台湾最大の孔子廟を起点に湖畔めぐりのコースに出発しよう。蓮池潭は面積約47ヘクタール、西北岸を出ると、時計と逆回りに西岸南端へと回る格好だ。沿線には、東南アジア最高の水上神像といわれる北極亭「北極玄天上帝」、七階建てに相当する



名勝蓮池潭「龍虎塔」



駁二芸術特区

「龍虎塔」、中国宮殿風の「春秋閣」などのスポットがある。蓮池潭自転車道を離れると、愛河中流を経て下流域に向かう。現在「愛河之心」と呼ばれるように当地は市民憩いの場となっている。沿路、「歴史博物館」や「映画図書館」を参観したら、河岸のカフェで一息つこう。河畔の風光を愛でながら下ると「真愛ハーバー」に到着。右折すると「駁二芸術特区」に至る。夕刻ならば、自転車を西に向け、台湾鉄道の駅をリニューアルした「鉄道故事館」を経て、西子湾を目指す。内外にその名がどろく夕景を眺めながら高雄自転車ツアーにピリオッド。





台湾「芸陣」の里

高雄・内門

勇壮な「宋江陣」の美学を体験

文／劉家如 写真／宋育攻
取材協力／高雄市政府觀光局

内門は高雄市内にあり、かつては「羅漢門」と称した。域内には「白亜土」に覆われた「悪地地形」が展開するものの、当地住民は信仰に篤く、地域には多くの寺廟が存在する。さらに台湾でもっとも豊かな「芸陣文化」を保存し、台湾の「芸陣之郷」とも称されている。

の里

「芸陣之郷」 内門宋江陣カーニバル

「陣頭」は民俗技芸のチームを指し、「文陣」と「武陣」の二種ある。宋江陣は「武陣」の一種で、「水滸伝」からその名をとった。明末から清初にかけて、鄭成功の軍勢とともに来台した移住民によってもたらされたといわれ、とくに台湾南部に特徴的な民俗文化である。往時、高雄内門（ネイメン）は辺境ともいえる地域で、匪賊による襲撃の対象となった。住民は自警団をつくって自らの村を防衛した。そうした「習武」の習慣が「宋江陣」を生む素地となった。かつての自衛機制が、今日では農閑期の心身の鍛錬に重用され、仏事に欠かせない文化イベントとなっている。

内門には約四十の「陣頭」があり、そのうち宋江陣が半数を占める。宋江



2012内門宋江陣カーニバル
会期：2012/03/03～2012/03/11
会場：内門紫竹寺(高雄市内門区中正路115巷18号)

陣中の位置と使用する武器は通常世襲である。一つのチームは、老人・青年・少年から構成され、日々のけいこを通じて、その技術や精神が受け継がれていく。現在は、旧暦二月の観音菩薩の誕生祭にあわせて「内門宋江陣カニバル」が毎年挙行されている。会期は九日間に及び、伝統を守りつつ斬新な趣向が盛り込まれるようになった。観音平安祈願巡行之旅・創意宋江陣コンクール・伝統文武陣頭大会・内門美食饗宴・水滸伝奇コスプレ大会などプログラムは多彩で、例年多くの観光客が台湾ならではの風情を求めて参観に訪れる。

「総舗師之郷」

内門「辦桌」飲食文化

「辦桌（弁卓＝バンツォウ）」とは台湾特有の飲食文化である。冠婚葬祭に際して「総舗師」と呼ばれるコック長のもと、大鍋を使い、屋外で一気に百人二百人の料理を作り上げる。「辦桌文化」は内門でもとくに盛んで、今でも「総舗師」と呼ばれるコックが百名を数えるという。毎年宋江陣カニバル期間中に、宋江陣をテーマにしたアイデア料理を開発し、訪問客に提供している。希望者は旅行社に問い合わせでもよし、当地のレストランにコン



「辦桌」- 台湾伝統の宴会スタイル



草山月世界

内門紫竹寺

内門紫竹寺は三百年の歴史を擁する。「観音菩薩」を祀り、当地住民の信仰の拠り所であり、台湾の観音信仰を代表する寺廟である。

美濃・旗山

内門観光のついでにぜひ近隣の美濃（メイン）と旗山（チーサン）を行程に組みたい。美濃は純朴な客家人の里で、美しい山水と田園に恵まれる。手作りの唐傘は当地を代表する民芸品である。旗山はかつてサトウキビの集荷場として栄えた。いまも残る青と白を基調にした洋館群はファンタジックなたたずまいを見せる。バナナの産地として知られ、バナナを使った美食が人気を集める。

308高地

308高地は海拔308メートルに由来する。白亜（チョーク=石灰石）と称される白色の土に覆われた地形（草山月世界）を一望できるスポット。樹木の成長は難しく、荒涼たる風景は月面に似る。

朱一貴文化園区

朱一貴はもともと内門の農民であった。アヒルを使うことに長けたことから「鴨母王」と呼ばれた。清朝に反抗する大規模な「明朝復興」の義挙を企て、台湾の「初代皇帝」となった。事後当地住民は興安宮を創建し朱一貴を祀った。二〇一〇年に朱一貴文化園区が成立し、内門郷の歴史を知る重要スポットとなった。

内門のお薦めコース

タクトをとつてもよい。代表的なメニューを紹介すると、「羅漢飯湯」とは、当日準備した食材を全部炒め合わせて、ご飯の上に盛り合わせたシチュー風。「開四門」はカラスミ・サバヒのツミレ・醉鶏・アスパラの盛り合わせを指し、宋江陣式開場時の東西南北四つの開門を象徴している。

ロックと情熱！春の ビーチコンサート！！

トロピカル
リゾートの
音楽祭



この四月、今年も春
天呐喊（スプリングス
クリーム）ロックコン
サートが開催される。

この南部台湾最大規模
の音楽祭は、台湾の若
者にとって憧れのイベ
ントである。毎年大勢
の人が墾丁に殺到し、
腕に磨きをかけたバン
ドが各地から集まって
熱唱する。ロックの音
色と歓声に包まれて春
を迎えよう。

文／劉家如
写真／視野國際文化、
蘿荷瑞克音楽

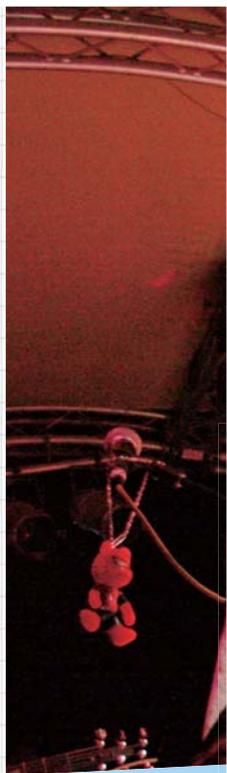


南湾

インディーズバンドのための恒例イベント

「春天呐喊」(以下スプリングスクリーム)は一九九五年以来、今年で十八回目になり、台湾で最も歴史が長く、最も規模が大きい音楽イベントで、国外からも参加者が集まる。

スプリングスクリームの発起人は在米国人のJimmy Wadeで、ともにバンドを組んでいた。当初は墾丁(ケンティン)のような風光明媚で、陽光と美しい海に恵まれた場所で音楽の楽しさを分かち合いたい…。ただそれだけの思い



恒春南門

入場方法

恒例のスプリングスクリームは、鵝鑾鼻公園で開催される。夜になると人が増えるので、当日早めの午後四時頃には到着したい。様々なグループが七つのステージに分かれ、半時間ごとに交替するので、自由に好きなステージを巡るのが秘訣。期間中、鵝鑾鼻公園入口からは入場できない。最南のキャンプサイトに開催地への通路が設けられるのでご注意。

台湾好行バス「墾丁快線」

路線：
 高速鉄道左営駅→大鵬湾→枋寮→車城→
 南保力→恒春→南湾→墾丁
 販売場所：
 高速鉄道左営駅、墾丁快線カウンター
 TEL: (07)862-5388
 Web: www.taiwantrip.com.tw

春天呐喊龍龍年(第18回)

2012 Spring Scream Music and arts Festival
 期日: 4/4~4/8
 時間: 16:00より
 会場: 墾丁鵝鑾鼻公園、最南キャンプサイト
 (屏東県恒春鎮灯塔路73号)
 アクセス：
 桃園より高速鉄道で左営駅まで、バスまたは墾丁直通バスに乗り換えて鵝鑾鼻で下車
 高速鉄道左営駅から台湾好行バス墾丁快線に乗り、墾丁で下車、バスに乗り換えて鵝鑾鼻まで
 高雄小港国際空港からシャトルバスで墾丁へ、バスに乗り換えて鵝鑾鼻で下車
 Web: www.springscream.com

墾丁

墾丁は台湾本島最南端に位置する、常夏の人気スポットで、レストラン、バー、民宿、台湾風軽食、工芸品が密集する墾丁大街に観光客が集まる。



墾丁直通、台湾好行バス「墾丁快線」

高雄から行く場合は高速鉄道左営駅で販売している六百九十九元の「墾丁快線セット乗車券」がお勧め。途中屏東の主要スポットのみに停車し、墾丁までたった二時間。セット乗車券は左営から墾丁までの往復券と、便利な墾丁市バス二日フリー乗車券、防水ケース付き。

恒春

恒春はその名の通り、一年中春のような穏やかな気候が有名。清代に築かれた城門のうち南門と東門はいまもよく保存されている。東門外百メートルの場所では独特の「出火」が見られる。これは泥からガスが噴き出し、火をつけると燃え続ける特殊な景観。

南湾

南湾は、青い海水と砂の細かいきれいなビーチが魅力の、マリンスポーツのメッカ。

墾丁情報

本島北海岸を考察して 旅行者から提言

北観処がINBOUND業者を招いて北海岸の観光資源を検証した。

台湾の海岸には豊かな観光資源があり、台湾北部から東部の海岸線にかけて、二つの国家風景区管理処が設置されている。そのうち北海岸風景区は、北海岸・観音山国家風景区管理処(以下「北観処」と略称)が管轄している。東は萬里区から、西は三芝区と淡水区の間境まで、野柳風景特定区を含む広大な海岸線を擁し、旅客に人気の景勝地である。

北海岸は公共交通手段が不十分で、海外からの観光客は団体が多数を占め、野柳を中心とした局部に限られていた。よって北海岸により多くの旅客を呼び込もうと、北観処は台湾観光協会を通じ、日本・韓国・香港・マカオ・東南アジア・欧米市場をうけもつ国内のINBOUND旅行業者を招待して、一日、北海岸の考察ツアーを敢行した。業者に提言を求め、将来の観光開発の参考とする構想だ。

一行は、亜尼克菓子工場・野柳地質公園・金湧泉温泉会館・阿里荖芸術空間・北海岸遊憩探索館・李天祿布袋戲館・維格餅家觀光工場・大唐温泉物語などを視察した。中でも北海岸遊憩探索館・維格餅家觀光工場・大唐温泉物語などに深い印象をもち、団体客訪問先としての将来性に期待を寄せた。

一日の行程を終えて、北観処にはいろいろな建議が寄せられた。例えば、北海岸の温泉



質問に答える「北観処」陳美秀処長



考察に参加した旅行業者の一行



北海岸遊憩探索館の展示室

のイメージアップ。温泉郷としての雰囲気作り。当地食材を取り入れたメニューの開発、飲食環境の整備などが将来の努力目標とされた。

お薦めポイント ①

北海岸遊憩探索館
探索館は北観処オフィスと白沙湾ツーリストセンターのそばに昨年開幕したばかりの新興スポットである。館内では、音響・映像・模型・体験を通じて、野柳の女王頭・三芝のサクラ・美しい緑石槽・珊瑚と魚群・観音山の猛禽類といった観光資源に触れ、北海岸の海・陸・空の特色を掌握できる。また參觀者が実際に操船・サーフィン・サイクリングを疑似体験できるスペースのほか、ミニ潜水艇シアターでは3D映像を鑑賞できる。

お薦めポイント 2 北海岸の温泉資源

北海岸の温泉地としては、金山・萬里のほか八里があげられる。泉質は豊富で温泉業者も少なくない。豪華設備を誇るホテルや会館も続々オープンしている。例えば、北海岸で初めて観光局により温泉標章を受章した喜凱亞温泉酒店、海洋リゾートとしての風格をもつ太平洋翡翠湾温泉渡假飯店のほか、昨年オープンした福容大飯店淡水漁人碼頭店は、客船をモチーフにした外型で、「愛之船」と称えられている。また唐代の趣きをコンセプトにした温泉テーマパーク「大唐温泉物語」は、日本の掘削業者に依頼して地底1100メートルから天然の原湯を掘り出した。泉水は無色透明で、露天の大浴場やSPA水療コーナー・男女庭園浴場、さらにトロピカルモードの内湯つき客室を備える。園内には中国古代を模した街道がしつらえられ、商店街・小吃街・ゲームコーナー・休息エリアが設置されている。



「唐」をコンセプトにした「大唐温泉物語」

北海岸遊憩探索館

Add : 新北市石門区徳茂里下員坑33-6号
Tel : (02)8635-5174
Open : 火曜-日曜09 : 00-17 : 00 (入館は16 : 30まで)
Tickets : \$50元

大唐温泉物語

Add : 新北市八里区下厝里一鄰下厝子1-6号(八仙海岸内)
Tel : (02)2610-5000 ext.8565-8568
Web : www.tangspa.com.tw

野柳地質公園

Add : 新北市万里区野柳里港東路167-1号
Tickets : 大人50元、子供25元
Tel : (02)2492-2016
Open : 08:00-17:00(5月から9月までは18:00まで)
Web : www.ylgeopark.org.tw/

朱銘美術館

Add : 新北市金山區西勢湖2號
Tel : (02)2498-9940
Open : 10:00-18:00 (11月から4月までは17:00まで)
月曜日、旧正月休館
Tickets : 大人250元、学生220元、
身長115cm以下の児童は無料
Web : www.juming.org.tw

お薦めポイント 3

野柳地質公園

大規模に奇岩が分散し、それぞれ異なる形で、珍しい大自然が創り上げた神業とも言える自然奇観が名物の野柳地質公園。万里を訪れたらぜひ足を伸ばしたい。世界的にも珍しい、キノコ岩、豆腐岩、象鼻岩、シンデレラの靴、女王頭などさまざまな形をした岩石が点在している。また岩板上に見られる規則正しい横に伸びた紋様。これは積み重なった岩石が時間や気候によって、一秒一秒浸食され変化してきたことを証明している。多様な大自然の傑作ともいえる。



野柳女王頭

お薦めポイント 4 朱銘美術館

台湾を代表する現代彫刻家の朱銘氏が半生をかけて自らの夢を立ち上げた。たゆまない努力と工夫を駆使して一九九九年に周囲の環境と見事にマッチした芸術公園をついに完成させた。もっとも広い展示空間となっている太極広場は、朱銘氏の作品の中でもっとも注目された太極シリーズが鑑賞できる。彼の創作のオリジナリティがよくわかる。このほか、美術館本館のピラミッド型建築自体も一つの芸術作品。館内には朱銘氏の平面作品や木彫、陶芸作品が展示されているほか、彼の恩師である李金川氏と楊英風氏の作品や史料も陳列されている。屋内・屋外を問わず、静と動の作品の全容を一望できる。



朱銘美術館

二〇一二年観光節大会 馬英九總統が観光大国へ激励の言葉。

二〇一二年観光節慶祝大会がさる二月三日、台北圓山大飯店で挙行され、馬英九總統・吳敦義副總統（元行政院長）・交通部毛治国部長が出席し挨拶を述べた。大会では、優良な観光人員や世界六十以上の単位に、台湾観光に貢献があったとして感謝状が授与された。

馬總統は、外国人來台者はここ数年毎年百万人単位で増加し、昨年はついに六百八万人を超えた。人口が五倍の日本の年間観光客は三千万人、人口二倍の韓国も年間九百万人で、台湾はそれらに勝るとも劣らない成績を収めているとこの間の成果を評価した。



あいさつする馬英九總統



來台旅客年間「一千万人」の観光大国をめざして



馬英九總統は続いて、美景・美食ももちろん台湾の魅力だが、海外からの旅客をひきつけているのもっとも大きな要因は「台湾という国家が可愛く」、住民が善良かつフレンドリーで誠実なことがあげられよう。民間からの観光方面の投資はすでに三千億元を超えており、さらに多方面への投資と品質強化を重ねていけば、年間一千万人という観光大国への夢も実現可能だと激励した。

大会では、台湾観光の国際化に貢献があったとして、「台湾観光特別貢献獎」が英国 Monocle 創刊者の Mr. Tyler Brule および晶華国際酒店集團潘思亮董事長に贈呈された。また「台湾観光貢献獎」など数十の賞が優良観光チームや個人に贈られた。

台湾ランタンフェスティバル閉幕

一千一百万人が参観し、新竹県にバトンタッチ

恒例の台湾ランタンフェスティバルはさる二月六日点灯の儀式とともに開幕した。馬英九総統・行政院陳冲院長・交通部毛治国部長・交通部觀光局賴瑟珍局長らが列席し、馬総統・陳院長および彰化県卓伯源県長が共同して点灯のボタンを押すと、鹿港の町中に歓声がとどろいた。その夜、鹿港は百万を超える人々で空前の賑わいを見せた。



(左より) 陳院長、馬総統、卓県長による点灯式

初日午後から鹿港の町内では華やかなパレードがおこなわれており、メインステージでは、優人

神鼓・東京デイズニールランド・国立台湾体育運動大学・台南応用科技大学・台湾觀光遊楽区協会・石川県御陣太鼓・日本各地のYOSAKOIグループ・傳練堂綜芸団・十鼓撃樂断・朱宗慶打擊樂団などいろいろなプログラムが披露された。

台湾ランタンフェスティバルは二週間の会期中に一千一百万人の参観者を集めて、二十三年來の記録を塗り替えた。彰化県卓伯源県長は台湾ランタンフェスティバルを象徴する灯籠を新竹県邱鏡淳県長に託した。來年、二〇一三年の台湾ランタンフェスティバルは新竹県で開催され、さらなる高い峰を目指す。



夜市グルメコンテスト実施

各夜市独特の屋台料理を厳選した、団体客向けのセット料理を選出する

夜市人気を受けて、交通部觀光局は先日記者会見で、二〇一二年度、台湾の大小の夜市を集結して盛大な夜市PKコンテストを行うことを発表した。地域の屋台料理を組み合わせたセット料理を選出する試みで、現在大々的に各夜市にイベント参加の通知を発送しているところだ。

觀光局劉喜臨副局長は記者会見で、二〇一〇年の特色夜市選抜イベントで、寧夏夜市が「千歲宴」を通じて団体客に、「フルコース」の食事を提供し好評を得たとして、さらに台湾夜市文化をプロモートするために、再度PKコンテストに挑戦する企画を披露した。

二〇一二年夜市PKコンテスト第一期は、価格二、三千元の十分料理を二・三級に分けて審査し、觀光客、ネットユーザー、専門家の投票により行い、もつともお得で、おいしく、創意溢れる夜

市料理五点が選出される。

二〇一〇年の來台旅客の消費動向調査によると、外国からの旅客を最も引き付けたのが「美食」、主な觀光スポットの一つに選ばれたのが「夜市」、共に台湾觀光の最大の魅力であることがわかる。觀光局はこのイベントにより、台湾の美食をプロモートし、觀光業全体のさらなる活性化を図りたいと考えている。



交通部觀光局劉喜臨副局長と台湾各夜市代表者が、おいしい台湾夜市の屋台料理を紹介



台湾発見

最新情報をいち早く掲載。台湾各方面の
インフォメーションを満載するコーナーです。

嘉義県

映画「星空」のロッジを阿里山に再現

映画の中のファンタスティックな丸木小屋を阿里山奮起湖に再現、童話のような情景が観光客に人気。



台湾の著名なイラストレーター幾米（ジミー）の絵本を原作とする映画《星空》に出てくるファンタスティックな丸木小屋は、童話のような情景が印象的。公開終了後、半年のリニューアルを経て、そのまま阿里山奮起湖に再現した。

嘉義県文化観光局の協力により製作された映画《星空》の主人公がおじいさんと暮らした小屋が奮起湖に移された。中は至る所にアーティスティックな工夫が凝らされ、細かい部分までジミーの絵本の中の小屋そのもの。運良く雲が出て建物が覆われると、中をぼんやりと照らす灯りと相まって、実に幻想的。《星空》は阿里山での撮影シーンが多く、主役の二人が乗って星空を巡った阿里山鉄道、空から下りた竹崎駅、二人が二万坪駅横の教会で眺めた美しい日の出などが阿里山で見られる。

小屋はショウナンボク林と歩道の近くにあり、距離約三キロメートルの遊歩道は、老街の端につながっている。途中、整然とした杉林、各種珍しい生態景観が至る所で見られる。奮起湖では、名物の駅弁を楽しんだら、昔懐かしい老街巡りにチャレンジしたい。山葵豆腐、愛玉、火車餅が人気。



阿里山国家風景区瑞太ビジターセンター
Tel : (05)2501070

台湾の最大超人気の養生総合センター！

南の島の雰囲気にも満たしたエキゾチックな空間の中、確かな技術で心と体を解きほぐして下さい。店内は明るく、清潔感があり、極上の台湾式リフレクソロジー、全身マッサージをはじめとする各種サービスで最高のリラックスをご堪能頂く事が出来るでしょう。

A アロマオイル足ツボ+首、肩+半身マッサージ85分+足湯10分(95分)

1600元->15% 割引価1360元

B アロマオイル足ツボ+肩・首マッサージ、足裏角質除去90分+足湯10分(100分)

1850元->15% 割引価1570元

C アロマオイル足裏マッサージ+全身アロマオイルマッサージ90分+足湯10分(100分)

2200元->15% 割引価1870元

市役所購物節優良店



皇家峇里健康養生會館ファンジアバーリー

西門町會館：台北市昆明街82号
(MRT板南線、小南門線「西門」駅6番出口から北へ徒歩約6分)
電話番号：02-6630-8080 / 10：00—深夜3:00



皇家巴黎健康養生會館ロイヤルバリ

忠孝會館：台北市復興南路一段146号
(MRT板南線「忠孝復興」駅1番出口から北へ徒歩約1分)
電話番号：02-7729-5580 / 10：00—深夜3:00



信義會館：台北市吳興街156巷16弄3号
(台北101【タイペイ101】から徒歩約10分、タクシーで約6分)
電話番号：02-2732-0023 / 10：00—深夜11:00



鳳梨酥 (パイナップルケーキ) 夢工場

新北市五股区成泰路一段87号
Tel: (02)2291-9131
Open: 09:00-18:00
入場料：夢工場参観 50元
夢工場参観+パイナップルケーキDIY 250元
(10人以上の団体に限る。要予約)

観光工場一階はショッピングセンター。ブランドイメージを高めるために、花博の吉祥マスコットを設計したチームに「お菓子フィギュア」の制作を依頼した。パイナップルケーキは国王様、緑豆糕は皇后様、さらに衛兵・姫様・王子様などの人物が勢ぞろい。ぜひ台湾菓子産業の熱情を感じ取ってもらいたい。

館内には、台北花博の設計チームに依頼して、ハイテクを駆使した展覧館を立ち上げ、ダイナミックに台湾のパイナップルケーキ文化を紹介している。そのほかDIYコーナーではツーリストが自らパイナップルケーキ作りに挑戦でき、新鮮な菓子類をお持ち帰りも可能だ。

維格餅家は台湾を代表する伝統菓子業者で、とくにパイナップルケーキで有名だ。古くから団体ツアー指定の菓子店だった。ブランドイメージのさらなるアップをめざし、関係が深い旅行者からの提案もあって、維格は工場所在地の新北市五股区に大型観光工場「鳳梨酥夢工場」をオープンさせた。

新北市

「維格餅家」観光工場

台湾初のパイナップルケーキをテーマにした観光工場。広々としたスペースを活用し、ハイテクを駆使して台湾名物・鳳梨酥(パイナップルケーキ)を紹介している。いま注目の新興スポットである。



煙波大飯店花蓮館 温もりのある旅を！

春の音が聞こえても、北部の天気は曇りがち。思い切って汽車に乗って東部台湾へ足をのばしませんか。太魯閣号に乗れば、あっという間に列車は終点・花蓮駅のホームに滑り込みます。もうそこは、幸福の町。花蓮港そばの中美路を走れば、東側には一面、太平洋の大海原が広がります。ここは花蓮でもっとも生活感のある場所。花蓮ならではのゆったりした暮らしぶりを見つけることができます。その傍らにたつのが、グランドオープンしたばかりの煙波大飯店です。



煙波大飯店花蓮新館は、中美路上に2011年12月12日、グランドオープンしました。花蓮港の近く、太平洋の波音も聞こえてきそうです。花蓮駅や市の中心部からもわずか十数分の距離ながら、閑静な広々とした環境が用意されています。ホテルは全213室。部屋は、豪華ダブル・豪華ツイン・豪華トリプル・豪華ファミリー・尊榮デラックス・煙波スイートと六つのタイプがあり、いずれも12坪以上の広さがあります。シービュールームからは花蓮港の美景を望み、さらに見渡す限りの大海原がひかえています。ぜひ花蓮でのお泊りにご利用ください。

煙波大飯店は快適な居住空間を提供するのみならず、「温もりのある旅」を提唱しています。ホール右手の「旅人サロン」、八階の「Lohas+楽活家」サウナでは、身も心もリラックス。ホテルのスタッフはあらゆるご相談にのっておりますので、思い存分花蓮のすべてを満喫してください。

煙波大飯店では一夜は充電タイム。よき山水に恵まれた花蓮には、温もりのあるひとときが待っています。どうぞ気ままな人生のホリデーをお過ごしください。

煙波大飯店花蓮館
花蓮市中美路142号
tel : 03-8222666



Lakeshore Hotel
煙波大飯店

web : www.lakeshore.com.tw/hualien/



旅人サロン

ホールに設置された旅人サロンでは、コインインターネットサービスを提供中。ソファでは雑誌を広げてゆったりお休みください。

楽活家空間(サウナ)

サウナスペースからは美しい花蓮市の風景が一望できます。まさに口ハス気分！



ジム

ひと汗かきたいときはジムへどうぞ。いろいろな施設が完備しており、近隣の風景を楽しみながら心身をリフレッシュできます。

花蓮の過ごし方

煙波大飯店が旅のスタートライン。ほんとうの花蓮発見の旅に出かけましょう。北に二十分ほど車でいくと、七星潭に出ます。天気が良ければイルカの群れがみられます。夜には海濱公園で満天の星空を観察しましょう。

疲れた足を休めるのは明禮路上の「璞石咖啡館」。地元の人たちにも愛される可愛いお店です。朝食は盛りだくさん、本棚の本は自由にとることができます。フロアには一台のピアノ。ときにミニコンサートが開かれるそうです。ここからは自転車の利用もお薦め。一路慈濟園方向にペダルを踏みます。莊敬路の「有的沒的」はリサイクルショップ。店内は女性オーナーの心配りが行き届き、温かい雰囲気になっています。エコの方法を学びつつ、宝探しの楽しみがあります。

花蓮のお土産と言えば、花蓮薯と麻糬が定番ですが、中華路の「阿之寶手創館」も訪ねてみましょう。台湾各地のアイデア手作り商品がそろっています。プレゼントにも自家用にもぴったり！



広々とした七星潭は花蓮を代表する海辺のスポット。夜には満天の星が空いっぱい！

台湾本島中南部に位置する雲林・嘉義・台南の三県の海岸沿いには、中央山脈から運ばれてきた土砂が長年にわたって堆積し、広大な干潟を形成している。この湿地帯は動植物の宝庫であるとともに貴重な漁業資源となっている。また日照時間が長く地形が平坦であることから昔から塩業の基地として栄えた。当地はまた、伝統的な宗教行事や史跡、自然景観にも恵まれ、台湾でも有数の観光スポットとなっている。

文／鄭靖瑜 写真／視野国際文化、雲嘉南滨海国家風景区
取材協力／雲嘉南滨海国家風景区

雲林・嘉義・台南

台湾の塩の郷 海の風情を感じる旅



北門双春海浜遊憩区
かつて「永春」と呼ばれていたが、養殖池の拡大と共に内永春、外永春の二箇所になり、まとめて「双春」と呼ばれるようになった。二百ヘクタールと広大な遊憩区（レクリエーションエリア）は最北端にあり、「西浜の真珠」と呼ばれる美しい砂浜をもつ。エリア内ではマングロープ林や湿地の景観を楽しむながら、キャンプや食事をする事が可能。



希少な保護鳥「クロツラヘラサギ」

北門南鯤鯓代天府

明代永曆15年（1661）に建立された国定史跡であり、「天下第一府」と称される台湾でも最大規模の寺廟の一つ。かつて台南県「八景八勝三園」にも選定されたことがある。大王爺と范王爺の生誕日である毎年旧暦の四月二十六、二十七日には王爺祭が行われ、信徒のみならず各地の王爺廟から参拝団が参集し、活況を呈する。

布袋好美寮自然保護区

八掌溪と竜宮溪の河口に広がる広大な湿地には、中州・干潟・防風林・マングロープ林が点在し、魚介類や鳥類の多様な生態を観察することができる。約六ヘクタールの保護区内のマングロープはヒルギダマシが中心だが、メヒルギのほか、その他貴重な品種の再生にも成功しており、多様な品種が混生する貴重なマングロープ林の一つ。南北に二分された干潟の南側はせき止められ、魚の養殖池となっている一方、北側には様々な水中生物がおり、生態観察と採集に最適な場所となっている。



七股潟湖



七股潟湖

千六百ヘクタールにも達する台湾最大の干潟。台江内海（三百年前、台南市西部に広がっていた遠浅の海）の跡地で地元では「内海仔」と呼ばれる。マングロープ林のほか、白鷺、魚介、甲殻類など自然の生態が豊かで、観光客はボートに乗って、人々の営みや自然の景観を観察できる。干潟のほとりに立つ展望台からは、砂洲や塩田が一望でき、夕景はとくに美しい。



七股クロツラヘラサギ生態保護区

三百ヘクタールある保護区内には河口に棲息する様々な生物がおり、多くの渡り鳥も飛来する。中でも毎年十月から翌春にかけて七股で越冬するクロツラヘラサギは千羽を超え、この数はなんと世界の生息数の半分以上にも達する。そのため、国内外から多くの愛鳥家がこの地を訪れる。

布袋嘉應廟

布袋嘉應廟は布袋の人々の信仰の中心。祀られているのは九龍三公である。台湾の海辺の街で媽祖が祀られていないのは珍しい。九龍三公は福建省泉州江県にある三公宮の神様で、移民と共に今日の布袋の地に降り立った。漁で暮らしを立てていた人々は故郷の習俗に従い、嘉應廟を建て九龍三公を祀った。現在も、九龍三公の誕生日である旧暦の五月四日には祭典が執り行われる。「建醮」（平安を祈る儀式）の際には、船を燃やす厳かな祭儀、「焼王船」が行われる。



北門南鯤鯓代天府



カキの養殖も盛んだ

塩業の街、七股を探る

雲林、嘉義、台南一帯では、その地形、気候の特色を生かして塩業が営まれてきた。とくに七股は日本時代から開墾と経営が続けられてきた台湾最大の塩田であり、かつては工業塩の重要な生産地であった。七股にある台湾塩博物館、塩山遊憩区、台湾塩口ハス村などの施設では、楽しみながら塩業の歴史、文化について学ぶことができる。



台湾塩博物館

その名の通り、台湾で唯一、塩業をテーマとする博物館であり、百年来の塩業の文化資産が保存されている。館内では豎坑エレベーターが再現され、音や照明の効果によって参観者を六十年代へタイムトリップさせる。「動手動脚」エリアでは塩に関する科学、塩文化について学べるほか、「コレクション館」では貴重な資料の閲覧や、塩業に携わった人々の往時の暮らしぶりを知ることができる。「塩珈琲」、「バスソルト」などの開発商品も販売されている。



台湾塩博物館

Add 台南市七股区鹽埕村69号

Tel (06)780-0990

Open 月曜から金曜 09:00-17:00、土日(祝日を含む)09:00-17:30

Web www.taiwan-salt.com.tw (中国語)

塩山遊憩区

Add 台南市七股区鹽埕里66号

Tel (06)7800-0511

Open 夏季09:00-18:00; 冬季08:30-17:30(月曜休館)

Web cigu.tybio.com.tw (英語、中国語)

台湾塩口ハス村

Add 台南市七股区鹽埕里号99号

Tel (06)780-1171

Open 08:00-17:00(月曜休館)

Web 1co4.com (中国語)





塩の山で遊ぶ!!

台湾塩口ハス村

「台湾塩口ハス村」では、伝統的な塩づくりを体験しながら、塩業文化について学ぶことができる。村内には往時の職員宿舎「十棟寮」、復活した塩田のほか、親水文化園内には小さな海水浴場もある。また、ワークショップでは塩せっけんや塩のゼリーキャンドルなどの手作り体験もできる。



塩づくりを体験

塩山遊憩区 (レクリエーションエリア)

より身近に七股の歴史を知ってもらおうと、かつて台湾の製塩を担っていた台塩公司の手で、高さ二十メートルに及ぶ塩の山が保存され、観光名所として再利用されている。塩山はまるで砂漠の中の巨石のようで、七股のランドマークとなっている。伝統的な土づくりの塩田、瓦で舗装した塩田、また塩づくりの家や彫刻など様々な施設のほか、塩田について学べる園内周遊バスもある。また色とりどりの塩を透明のビンに詰めてつくるアクセサリーの手作りが人気だ。



塩の彫刻



「一見雙彫」塩と砂の彫刻アートフェスティバル

従来の塩の彫刻に、新たに砂の彫刻も加わった今年のアートフェスティバル。塩彫刻と砂彫刻のコンペティション、大型彫刻の創作活動のほか、塩彫刻製作体験もできる。休日にはコンサートの開催、美食やお土産ブースの outlet、塩田体験のイベントが行われる。なお、主催者は、雲林、嘉義、台南の塩業の魅力をより深く知ることができる周遊プラン(一日間から三日間)を打ち出す予定だ。

Date 5/15~6/30

Location 台湾塩博物館、馬沙溝滨海遊楽区

Tel (06)786-1000内線248



塩を巧みに使った創作料理 龍門客棧

伝統的な中国式建築のレストラン「龍門客棧」。どっしりとした木づくりの机と長椅子はいにしへの「客棧」(旅館)を思い起こさせる。当店は「塩料理」とも言うべき、塩をテーマとした創作料理が自慢。地元七股でとれた新鮮な海鮮と塩を巧みに使って調理したサバヒーやエビの塩釜焼きなどの料理は、塩の可能性を感じさせるユニークな逸品。

Add 台南市七股區中寮里8-41号

Tel (06)780-0658

Open 10:00-22:00

『八字 運命の重量』

私の運命は軽い? 重い?

文/藤井 雅恵

藤井雅恵

1968年富山県生まれのAB型。新潟大学卒業。2000年に客家系台湾人男性と結婚し、台中市へ。2003年末から、東鴻旅行社勤務。台湾のガイドライセンスを取得し、大好きな台湾のあれこれを日本の人々に紹介する毎日。台中市在住。ブログ「台湾台中おせっかい日記」。

ある日、台湾中部にある霊水で有名な山の宮廟でゲップを繰り返す人の集団を見かけました。「失礼ねえ、人前でゲップしてるのは。」という、横にいた友人が、「あの人たちは、体の中に入り込んだ精霊を体内から出しているのよ。八字が軽いと霊が入りやすいんだって。」と言うのです。無心にゲップを繰り返す姿は、体の中から何か見えないものを出しているようでした。

八字とは「年干・年支(年柱)」、「月干・月支(月柱)」、「日干・日支(日柱)」、「時干・時支(時柱)」を組み合わせて占う「四柱推命」です。日本でもこの占いがありますが、重量(人生の栄枯衰勢を見る基準)までは気にしません。

二・一〜三・七両は軽い、三・八〜五・四両、は普通、五・五〜七・一両は重いとされ、最重量は七・二両

で、「皇帝運」「將軍運」ともいわれるそうです。ふと清朝の乾隆帝の重量を調べてみました。五・一両。思ったより重くないんですね。私は四・八両。皇帝運の重量じゃなくても歴史上有名な皇帝になれつつることです。では、七・二両に生まれたのはどんな人だろうと思ひ。計算表で、一番重くなるよう日を探したら、



写真/視野国際文化

一九一八、一九三九、一九九九、二〇一一年生まれ、三月か九月、一八日か二六日、時間は二三時〜一時、七時〜九時生まれの人です。今これを読んでいる方で心当たりのある方、七・二両で生まれつきの皇帝運です(笑)

台湾では、重量の軽重を占ってもらい、いい重量の時に生まれてくれるように、たとえそれが夜中でも朝方でも、胎児の状況が良ければ帝王切開してくれる産婦人科もあります。台北の有名な算命師に、生まれる日時、名前などをセットで知らべてもらう項目「剖腹造命」は三万円でした。三万円で生まれつきの良い運命を変えるなら安い投資でしょうか。

自分の八字の重量を調べるには、年末、各宮廟で無料で配られる「農民暦」の中に計算方法がでています。インターネットでも「八字・重量・換算」で探せば、無料で計算してくれるサイトもあります。生まれた時間がわからないと計算できません。一つづつでも重さがずいぶん変わります。でも、こういう計算方法は本によって違うこともあり(私も、三・八両と出たケースがあります)、最後には、「人生の参考程度に考えること。生まれつきの運、三〇%、努力七〇%」と注意書きがしてあります。



雲林古坑

台湾コーヒーの里



文／蘇曉晴 写真／宋育玫

日本時代からの歴史をもつ雲林の古坑コーヒー。周辺の風景が美しいことから、近年は観光名所として注目を集めている。

アクセス

マイカー

国道1号-中山高速道路

北上：中山高速道路大林ICから162県道、台3省道沿いに梅山郷へ。台3省道を経て古坑まで総距離約15キロ、車で約15分。

南下：雲林JCTより「省道台78線快速道路」を東に進み古坑ICから台3線を古坑方向に。総距離約11キロ、車で15分。

公共交通機関

台湾鉄道斗六駅から、華山行き台西客運バスか、タクシーに乗車（片道約NT\$350/半日貸切約NT\$2000）。カーニバル期間中は無料シャトルバスあり。



歴史を誇るコーヒー栽培

「台湾コーヒーの故郷」と呼ばれる雲林県古坑（クーガン）は、北回歸線上に位置し、日光と雨量に恵まれることから、日本時代、すでにコーヒーの栽培が始まった。当時台湾総督府がブラジル産の豆を、試験的に植えたところ、品質の良いコーヒーが育ち、皇室にも献上されたことがあるという。

古坑コーヒーはアラビカ系で、苦味をおさえた、スイーティな独特の風味が特徴。昭和十六年、古坑荷包山の栽培地は約七十五ヘクタールにも達し、かつては「極東最大のコーヒー産地」とまで呼ばれて、そのほとんどが日本に出荷されていた。そのため、戦後は一気に衰微したが、台湾の人たちにコーヒーが普及するに従い、再び注目されるようになった。

現在古坑コーヒーの栽培地は華山と呼ばれる一帯に集中しており、喫茶店も百軒ほどある。晩秋のコーヒー収穫期になると、「古坑コーヒーカーニバル」が開催され、コンサート、読書会、焙煎体験などのイベントをおとしてコーヒーを身近に感じることだろう。



コーヒーの達人
 古坑コーヒーの魅力に接するために四人の達人を訪ねてみた。コーヒーの栽培、焙煎、抽出から、ラテアートまで、彼らは違った角度から古坑のコーヒー文化と地域の風情を楽しませてくれる。

栽培の達人 劉慶松
 華山の海拔約千メートルの場所で「重点咖啡」を経営する劉慶松さんは、かつて模範農村青年に選出された。コーヒーの木は一般に海拔二百メートルから千五百メートルの場所で栽培され、標高が高ければ高いほど、品質のよいコーヒーができる。
 茶畑の経験もある劉さんによると、コーヒーや茶は、十分な陽光と水はけのよい土地を好むと言う。古坑コーヒーは二月・三月にで開花し、十月から三月にかけて、海拔が低い場所から熟し始め、熟したのから収穫する。コーヒーの実の一つの房のようになっているのに、三回ほどに分けて赤くなるのがおもしろい。コーヒーの栽培技術に興味をお持ちなら、重点咖啡へどうぞ。団体向けのガイドも引き受けてくれる。夜景を眺めながらコーヒーも一興である。

劉慶松

重点咖啡
 Tel (05)590-0130
 雲林県古坑郷華山村1号
www.key-cafe.com.tw



焙煎の達人 頼松志
 父親譲りの焙煎の達人である頼松志は、美しいガーデンカフェ「山妍慕夏」のオーナー。店内では自家焙煎の古坑コーヒーのほか、コーヒーの薄切りレモン包み、コーヒー鍋、コーヒーワインなど関連商品を販売している。そして「山妍慕夏」の一番の見ものは、自家焙煎技術と焙煎機。
 熟した実を厳選、乾燥、処理して、生豆から焙煎する。焙煎が一番難しいステップで、一般に乾燥、高温分解、冷却の三ステップに分かれる。生豆に熱を吸収させ、中の水分を蒸発させると、パチパチと破裂音が聞こえ、大体三回目の破裂音が聞こえたら、重度焙煎の完了。焙煎の程度はコクと酸味を左右し、つねに同じ焙煎の程度を維持することが最も大切とされる。

頼松志

山妍慕夏
 Tel (05)5900-111
 雲林県古坑郷華山村55-1号

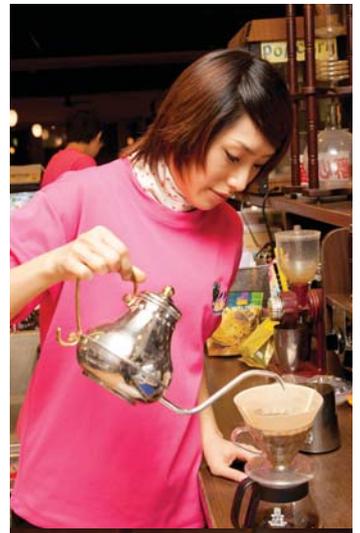


四人の達人の中で唯一の女性である徐之敏さんは、家族とレストラン「維野納」を経営している。かつて古坑コーヒーのプリンセスとして選ばれた徐さんは、コーヒーを淹れる名人でもある。その方法には、サイフォン式、ドリップ式と、エスプレッソ式があり、それぞれ風味が異なる。

今回徐さんは、サイフォン式を披露してくれた。サイフォンの装置は上下の漏斗とサーバ、中間のフィルターから成り、まず下のサーバに水を入れて加熱してから、挽いたコーヒーを上の漏斗に入れてセットする。水が沸騰し、冷めると、中のコーヒーと熱湯が混ざり、さらに冷めると真空作用によって、フィルターを通過してサーバに戻る。これで甘味と苦味を兼ね備えたコーヒーのできあがりだ。

サイフォンの達人 徐之敏

維野納
Tel (05)590-0203
雲林県古坑郷桂林村桃源路1-6号



ラテアートの達人 戴圳明

紅果咖啡庁
Tel (05)590-1799
雲林県古坑郷華山村35-2号



戴圳明さんは、コーヒーの全てに精通する専門家だ。「紅果咖啡庁」を営み、かつて古坑コーヒー豆焙煎およびエスプレッソ部門で優勝した経歴の持ち主。戴さんの得意技は、コーヒーをキャノンバス、ミルクを筆のように操って、コーヒーカップの中に作る繊細なラテアート。

描いたり、きれいに見せたりすることより、難しいのは片手でコーヒーカップを支え、片手でミルクの泡を操ることだと戴さんは語る。見ていると、細かいミルクの泡が、エスプレッソコーヒーにすつと溶け込み、するするとキツネ、猫、白鳥の三つのデザインが描かれる。猫の場合は、猫がキツネになつてしまわないように、猫の口から離れた方から飲んでくださいと勧める。ラテアートはコーヒーを飾るだけでなく、飲む楽しさもプラスしてくれる。



「山妍慕夏」

台湾コーヒーの歴史

- ◆ 17世紀オランダ人によって持ち込まれる。
- ◆ 日本統治時代に日本人によってコーヒー豆加工工場が台湾各地に設立、日本向けに生産輸出。
- ◆ 雲林県古坑郷産のコーヒーは特に品質が良く、「昭和天皇献上品」とされた。
- ◆ 日本時代の終わりと共にコーヒー産業は衰退。
- ◆ 近年のコーヒー嗜好の高まりにより、政府援助を受け徐々に復活。

古坑コーヒーの特徴

深みのある苦味とコク。甘みがあり、酸味は弱い。



凱達格蘭文化館

台北市北投区中山路3-1号
Tel: (02)2898-6500
Open: 火曜-日曜09:00-17:00 (月曜日と国定休日は休館)
http://www.ketagalan.taipei.gov.tw
交通: MRT淡水線「北投」駅下車、新北投線に乗り換えて「新北投」駅下車、中山路沿いに徒歩約5分

北投温泉博物館

台北市北投区中山路2号
Tel: (02)2893-9981
Open: 火曜-日曜09:00-17:00 (月曜日と国定休日は休館)
http://beitoumuseum.taipei.gov.tw
交通: MRT淡水線「北投」駅下車、新北投線に乗り換えて「新北投」駅下車、中山路沿いに徒歩約5分。

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号
Tel: (02)2595-7656
Open: 火曜-日曜 09:30-17:30・土曜09:30-20:30 (月曜休館)
http://www.tfam.museum
交通: MRT淡水線「圓山」駅下車。酒泉街を進み、中山北路で左折、約10分で大館正門に到着。

国家戯劇院 & 国家音楽庁

台北市中山南路21-1号
Tel: (02)3393-9888
http://www.ntch.edu.tw
交通: MRT新店線「中正紀念堂」駅下車すぐ。

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
音楽 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
演劇 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
舞踏 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

03月以降の 文化 プログラム

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



「沙龍意象」二〇一二年台湾 芸術家フランスサロン学会 TFA 世界巡回展

期間: 2012/02/24-2012/04/01
時間: 火曜日-日曜日10:00-18:00(月曜日休館)
場所: 国立歴史博物館4階401展示室
(台北市南海路49号)
チケット: NT\$30
http://www.nmh.gov.tw

フランスの公式サロン芸術展は、一六六七年より三百四十年以上の歴史を有する。台湾芸術家フランスサロン学会(TFA)は一九九七年に設立され、フランスの春及び秋のサロン展 出展経験のある国内外の芸術家により組織される。定期的に親睦、交流展、国内外巡回展 示を行い、世界の芸術・文化界から重視されている。二〇一二年巡回展覧の皮切りである本展は、芸術家計六十二名が、中国、西洋の形式で、様々な素材を使用して、それぞれの国際観と許容性を深く表現した作品を展示する。主催者である国立歴史博物館は美術教育の普及に努力し、本展の成功を願っている。

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



「鉄道印象・一九七〇s」画 像特別展

期間: 2012/01/17-2012/04/15
時間: 火曜日-日曜日10:00-17:00(月曜日休館)
場所: 国立台湾博物館
(台北市襄陽路2号、228和平公園内)
チケット: NT\$20
http://www.ntm.gov.tw

本展は「一九七〇年西部幹線、蒸気機関車、ディーゼル機関車」、「一九七六年西部幹線、鉄道の電化」、「一九八〇年東部幹線、北回鉄道、東拓」、「鉄道員の姿」などをテーマとして、計六十枚以上の貴重な画像と写真を展示する。一九六〇年代後期は、台湾の交通が発展し、十大建設が実施された重要な時期であり、鉄道が台湾経済の発展上欠かせない役割を果たした。また、台湾鉄路局と民間機関から借用したディーゼル機関車、電聯車、ディーゼル電車、通勤電車、復興号の車両、莒光号の車両などの模型、プレート式切符売り場、女性車掌と運転手の制服、帽子など懐かしい文物も展示する。

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



台湾當代・玩古喻今

期間: 2011/02/18-2012/06/10
時間: 08:30-18:30
場所: 台北市立美術館一階1A-1B
(台北市中山北路3段181号)
チケット: NT\$30
http://www.tfam.museum

本展は書画、洋画、版画、動画、デジタル画像、複合素材による作品計百五十点を展示する。ほとんどが古典をリメイクした作品で、山水、道教、人物、歴史、典籍、筆勢、花鳥畜獸、記念撮影という七つのテーマ別になっている。一九九〇年代以降の台湾現代芸術家二十三名が郷土の歴史と人生経験をコンセプトに制作。例えば、台北故宮の至宝である北宋范寛、郭熙、李唐の山水画、元代四家中の黄公望、明四家中の沈周および唐寅、清代中国西洋の特長を取り入れた宮廷画家郎世寧、台湾早期の重要な画家顔水龍などの名作がリメイクされている。このほか、宮廷で使用された鐘や鼎などの古物、写真、古代の典籍、詩も鑑賞できる。

2012-2011年国民出国者人数月別統計比較表

月別	2012年(単位：人)	2011年(単位：人)	比較増減(%)
1	901,293	690,743	30.48
2		804,856	
3		667,160	
4		752,558	
5		809,015	
6		890,332	
7		1,031,747	
8		911,458	
9		823,272	
10		844,814	
11		706,108	
12		656,728	
合計		9,583,873	

2012 JAN 出入国人数統計

訪台旅客総数：460,064人(+14.84%

外国人旅客数：264,257人(+0.54%

(うち日本人旅客数)：93,468人(-7.49 %

華僑旅客数：195,807人(+42.11%

出国者人数：901,293人(+30.48%

表一、2012-2011年訪台旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2012年(単位：人)				2011年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	460,064	195,807	264,257	14,840	400,617	137,784	262,833	12,923	14.84	42.11	0.54
2					453,468	175,034	278,434	16,195			
3					518,215	205,166	313,049	15,717			
4					550,158	268,882	281,276	18,339			
5					470,471	199,191	271,280	15,176			
6					462,640	180,262	282,378	15,421			
7					458,122	193,261	264,861	14,778			
8					506,898	209,942	296,956	16,354			
9					460,994	171,693	289,301	15,366			
10					530,430	215,781	314,649	17,111			
11					619,343	269,367	349,976	20,645			
12					648,594	264,860	383,734	20,922			
合計					6,087,484	2,498,757	3,588,727	16,678			

表二、2012-2011年日本旅客毎月動態比較表(国籍別)

月別	2012年		比較		2011年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)	人数	毎日平均人数	
1	94,504	3,049	-6.80	101,396	3,271	
2				107,378	3,835	
3				114,270	3,686	
4				87,297	2,910	
5				88,716	2,862	
6				91,691	3,056	
7				94,358	3,044	
8				118,041	3,808	
9				123,447	4,115	
10				113,181	3,651	
11				130,873	4,362	
12				129,374	4,173	
合計				1,300,022	3,562	

表三、2012-2011年日本旅客観光目的別人数表(居住地)

月別	2012年		比較		2011年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)	人数	毎日平均人数	
1	63,911	2,062	-6.89	68,640	2,214	
2				74,385	2,657	
3				80,112	2,861	
4				55,444	1,848	
5				57,500	1,855	
6				57,731	1,924	
7				61,458	1,983	
8				84,212	2,717	
9				90,172	3,006	
10				79,515	2,565	
11				96,275	3,209	
12				97,289	3,138	
合計				902,733	2,473	

(注) 上記の統計表二は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所) 交通部観光局。

来台旅客成長率 世界平均の2倍

2011年度も来台旅客者数は持続的に好調で、交通部観光局によると来台旅客総数は608万7484人と9.34%も成長した。世界平均の4%-4.5%の2倍以上に達し、観光収入もNT\$3000億元を得た。また台湾からの出国者数も958万人と1.79%の成長を見た。出入国両面で新記録を樹立した。

観光局の統計によると、2011年12月来台旅客数は64万8594人で前年同期比22.24%の成長。11月に続き単月で来台旅客数が60万の大台を超えるとともに、単月度で史上最高を記録した。中でも香港マカオ市場は12月の来台者が16.29%も成長して史上最高の9万7199人に達した。

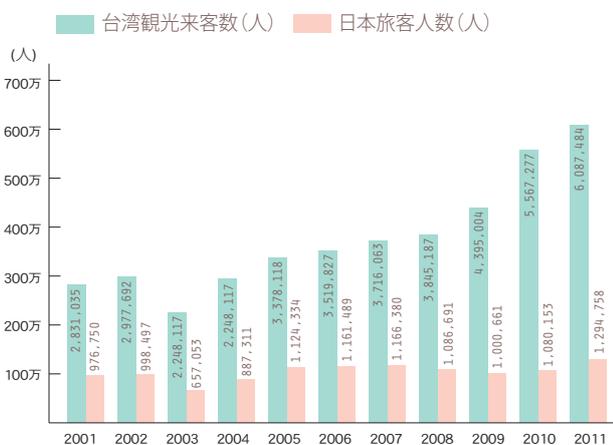
観光局によると、2011年は、日本の大震災・欧州信用危機・タイの水害のほか、台湾でも阿里山鉄道事故および食品添加物の事件があり、世界観光組織（UNWTO）は2011年の世界旅客成長率を4%から4.5%に見積もっていた。しかし台湾の観光客は9.34%と世界平均の2倍以上に達した。

観光局は昨年度、「旅行台湾・感動100」を主軸に市場ごとに異なる方針を設定し、多様かつ臨機応変の宣伝を展開した。その結果、各市場ともに見事な成績を収めることになった。

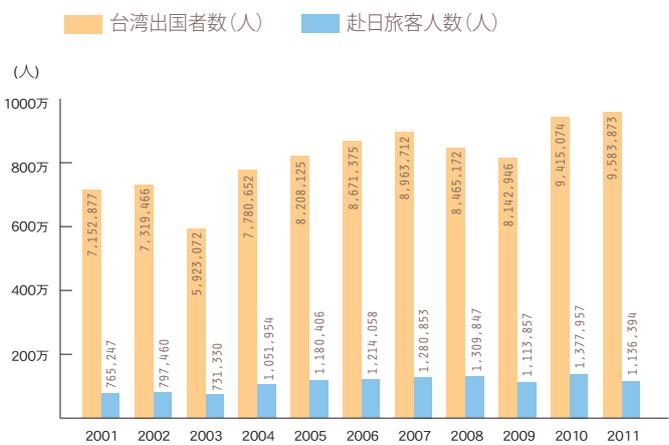
なかでもシンガポール市場は来台旅客29万9599人で、24.14%とトップの成長率を記録した。日本市場も129万4758人、+19.87%と好調で、韓国市場24万2902人（+11.99%）・大陸市場178万4185人（+9.41%）・マレーシア市場30万7898人（+7.76%）・香港マカオ市場81万7944人（+2.97%）・欧州市場21万2148人（+4.35%）・米国市場41万2617人（+4.27%）といずれも成長を維持した。

観光局は2012および2013の観光宣伝のスローガンを「Time for Taiwan」に設定し、将来的にもロマン・文化・ロハス・ショッピング・美食・生態という六大テーマを軸に台湾の特色をPRしていく作戦だ。

2001-2011年台湾観光来客数・日本旅客人数



2001-2011年台湾出国者・赴日旅客人数



(出所) 交通部観光局



日月潭大飯店 春の花見プラン

桜満開の三月、日月潭風景区で花見、レジャーをしながら山水の風景を満喫してはいかが。日月潭大飯店では、二〇一二年三月三十一日まで、日暮山景和洋室一人一泊NT\$3,000+10%より、映月湖景和洋室一人一泊NT\$3,300+10%より、朝食、夕食、アッサム紅茶、遊覧船チケットまたはホテルロビーのお茶菓子一人分付きのプランを実施、快適な花見コースを提供する。無料でジャイアントの自転車も利用でき、地下二階の埠頭から直接環湖歩道に行けて、大変便利。また三月に「春桜漫遊プラン」で宿泊すると、一部屋につきホテルのロゴ入りマグカップが二個もらえる。数量限定、お早めに。

日月潭大飯店

南投県魚池郷水社村中山路419号 (台21線55K)

tel: (049)285-5151

http://www.smlh.com.tw



大板根森林温泉渡假村二十周年記念優待プラン

創業二十年を記念して、大板根森林温泉渡假村では、三月三十一日まで、宿泊一泊につきさらに一泊プレゼント、四名一行につき一人無料などの優待を実施。プラン一：平日一泊で一泊プレゼント、一泊一食、客室人数分の朝食、露天温泉spa、入場券付き。プラン二：森林入園チケット(定価250元)と露天温泉spa(定価平日：350元、休日：450元)四名一行につき一人無料。温泉と自然を愛する貴方、お見逃しなく!

大板根森林温泉渡假村

新北市三峡区挿角里80号

tel: (02)2674-9228

http://www.dabangan.com.tw

食泊飲楽

業界短信 & とっておき



地域の個性を取り入れた「台北西門町意舎」オープン

国賓大飯店グループ傘下の新ブランド**amba TAIPEI XIMENDING**台北西門町意舎が今年一月末に台北西門町にオープン。「創意の新拠点」を概念とする、ヤング向けのこのホテルは、フロントに「問吧(尋ねて)」、多国籍料理レストランに「吃吧(食べて)」、ラウンジに「聽吧(聴いて)」などとユニークな呼び名を付けている。宿泊、文化・芸術、ハイテク、音楽、美食が一体になったここなら、ライセンスで最高に楽しい宿泊が実現する。計162の客室は、シングル、中型、大型、特大型、ベランダ付きの五タイプがあり、室内は白い壁、シンプルな線装飾のビンテージ風家具、設備が完備した快適な空間。全館無料でWiFi 高速光ファイバーインターネットも利用できる。

台北西門町意舎 **amba TAIPEI XIMENDING**

台北市武昌街二段77号5階

tel: (02)2375-5171



阿里山賓館「お花見」プラン

阿里山国家風景区にある阿里山賓館は、四季折々の美が楽しめる。特に三月十五日から四月十五日の桜満開期は、花見客のメッカ。この時期に合わせて実施する宿泊プランは、日曜日から金曜日まで二人部屋NT\$8,000、四人部屋NT\$9,600、土曜日NT\$11,000より。特に一番人気の、樹齢百年のヒノキで作った景観スイートはNT\$8,000より、窓から庭の桜がよく見える。桜シーズンは、ホテルでも阿里山新八景の一つである、展望の良い小笠原山でのご来迎を勧めている。館内の五零年代珈琲庁ではオリジナルブランドの阿里山コーヒーを販売中。

阿里山賓館

嘉義県阿里山郷香林村16号

tel: (05)267-9811

http://www.alishanhouse.com.tw



原住民の創意を集めた販売店が台北華山に新登場

行政院原住民族委員会は原住民の工芸家と文化創意産業を育て、地域の農産物を台北に紹介するため、台北華山文創園區に「阿優依原住民精品百家店」をオープンさせた。村々を回らなくても、台北市内で創意溢れる原住民の特色豊かな工芸品が買える。茶葉、蜂蜜、コーヒー、XO醬などの現地特産品も揃っており、お土産にもってこい。

阿優依原住民精品百家店

台北華山門市

台北市八德路一段一号(華1914文創園區中四B館)

tel: (02)2395-7660

高雄義大門市

高雄市大樹区学城路一段12号

(義大世界広場A区2F)



翰品酒店高雄 モダンに庶民の味

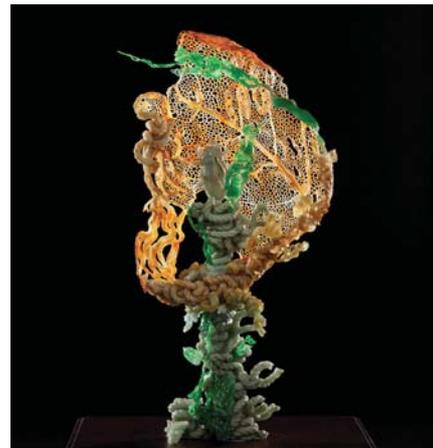
翰品酒店高雄では二月初旬から麵屋をオープン、店名のMiiは台湾語で麵の意味。ホテル一階、莒光街と大仁路の角にある。本場台湾の庶民の味が高級ホテルでもおいしく食べられる。Miiというアルファベットの看板に、誰もが興味をひかれる。真っ白の大理石の机と脚の長い白い椅子、透明のガラス窓に施されたたくさんの白い綿糸など、素材感が印象的。店内はオレンジと白が基調の上品なムードで、従来の麵料理屋のイメージを覆した。開店したばかりのMiiでは、おしゃれな空間で、地域の食材をたっぷり取り入れた各種庶民の麵料理が味わえる。

翰品酒店 高雄

高雄市塩埕区大仁路43号

tel: (07)561-4688

http://kaohsiung.chateaudechine.com/zh-tw



胡焱榮翡翠藝術展

現代翡翠藝術家胡焱榮の翡翠藝術展が瑩瑋藝術翡翠文化博物館で開催される。独特の作風と精巧かつ繊細な彫刻がみもの。自然を鋭い目で見つめ、その感動が作品に注入されている。「百年春萌」は、大自然に息づくパワーが感じられる。枯れた藤に絡みつく二本の枝、一本には残った葉が斜めに下がり、赤みを帯びた黄色の細やかな網を形成している。ぼつんと葉脈についた蟬の抜け殻が空を見上げている。復活の春、生まれ出た者は潤い、変化する者は前途を見つめる。永遠の真理・榮枯盛衰を象徴する。

期間: 2012年10月31日まで

台北市建国北路一段96号1階

open: 10:00-17:00

tel: (02)2509-8166

http://www.museumofjadeart.com

食泊飲楽

業界短信 & とっておき

Tour Taiwan!

台湾毎日定期バス観光



宏祥旅行社

住所: 台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803

+886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353

+886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net

http://www.edison.com.tw

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. 台北市内観光 | NT\$ 900 |
| 2. 台湾高砂族部落鳥來観光 | NT\$1,300 |
| 3. 台北夜の観光 | NT\$1,300 |
| 4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 | NT\$1,000 |
| 5. 民俗芸術観光 | NT\$1,100 |
| 6. 陽明山—山水と秘湯の半日コース | NT\$1,300 |
| 7. 九份・東北角海岸観光 | NT\$1,100 |

Taiwan
THE HEART OF ASIA



Tour
Taiwan
旅行台湾・遊遍100

觀光巴士
Taiwan's
Tour Bus

- | | |
|--------------------------------------|------------|
| 8. 花蓮タロコ大理石峽谷観光 | NT\$ 4,900 |
| 9. 台湾二日観光
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港 | NT\$ 6,000 |
| 10. 台湾二日観光墾丁國家公園・高雄市内
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$ 9,800 |
| 11. 日月潭・阿里山二泊三日観光 | NT\$11,500 |
| 12. 台湾中南部三泊四日観光 | NT\$12,600 |
| 13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$16,900 |
| 14. 台湾一週五日間観光 | NT\$15,900 |

観光ホテルリスト

台北国賓大飯店 台湾の名門ホテル



部屋数:	426
室料:	シングル NTS 6,500
	ツイン NTS 7,400
	ダブル NTS 7,400- 8,500
	スイート NTS 16,000-68,000
	エキストラベッド NTS 1,000
	幼児用ベッド NTS 500

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 川菜庁(四川料理)・粤菜庁(広東料理)・レストラン「明園」・Aqua Lounge・A Cutステーキハウス・コーヒージュブ「アミ」・Le Bouquet
 設備・施設: ビジネスセンター・クラブハウス・屋外プール・ロビー・フィットネスクラブ・理容室・ビューティーサロン & SPA



台北市中山区中山北路二段63号
 Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883
 E-mail: service@mstp.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

宿泊情報

台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いいたします。

* 宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

台糖長榮酒店(台南) エバーグリーンプラザホテル(台南)



部屋数:	197
室料:	デラックスシングル NTS 5,600
	デラックス ツイン NTS 6,200
	エグゼクティブシングル NTS 6,200
	エグゼクティブツイン NTS 6,600
	ファミリーツイン NTS 8,100
	クイーン ツイン NTS 8,400
	スプレnderアスイート NTS 8,400
	ファミリースイート NTS 9,800
	ロイヤル スイート NTS 11,500
	プレジデント スイート NTS 88,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: 24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルで観られるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プレイベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ドレイヤー・独立型のシャワースペース・110及び220ボルトのA/C・SPA・屋内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段336巷1号
 Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699
 E-mail: ceod@tscevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

長榮桂冠酒店(台中) エバーグリーンローレルホテル(台中)



部屋数:	354
室料:	スーパーリアルーム NTS 7,800
	デラックス NTS 8,000
	デラックスファミリー NTS 9,200
	スイート NTS 12,000
	ローレルフロアスイート NTS 14,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: 温湯施設・スチームバス・サウナ・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディアテッシュルーム・ビジネスセンター・スカッシュコート・観光旅行情報サービス・屋内駐車場・レンタカー・24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルで観られるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プレイベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ライト・エアコン・高級輸入浴室設備・ドレイヤー・拡大鏡及独立したシャワールーム・110及び220ボルトのAC・SPA

台中市台中港路二段6号
 Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642
 E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

長榮桂冠酒店(台北) エバーグリーンローレルホテル(台北)



部屋数:	95
室料:	スーパーリアルーム NTS 8,500
	デラックスルーム NTS 10,500
	スーパーアスイート NTS 11,500
	デラックススイート NTS 15,000
	ローレルスイート NTS 16,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場(80台収容)・無料無線LANサービス・ビジネスセンター・ファックス・タイピング・国内及び国外のエキスプレス・便・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路63号
 Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966
 E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

長榮桂冠酒店(基隆) エバーグリーンローレルホテル(基隆)



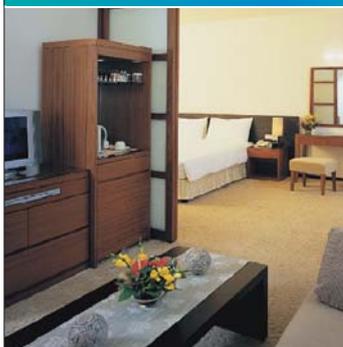
部屋数:	140
室料:	ハーバービュー・シングル NTS 6,200
	ハーバービュー・ツイン NTS 6,600
	ハーバービュー・デラックストリプル NTS 7,000
	ローレルツイン NTS 7,800
	デラックスツイン NTS 8,600
	デラックススイート NTS 13,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多言語に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング、アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路62-1号
 Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642
 E-mail: elhkg@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

観光ホテルリスト

慶泰大飯店
ガーラ ホテル



部屋数: 160

室料: シングル	NT\$ 4,200
デラックスシングル	NT\$ 4,600
デラックスツイン	NT\$ 5,000
スイート	NT\$ 6,600

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 中華料理 (金滿庭)
西洋料理 (金穂坊西餐廳)

設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCDテレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・ドライヤー・部屋に独立したシャワー室

台北市中山区松江路186号
(MRT蘆洲線行天宮駅1番出口の付近)
Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
ご予約専用: 886-2-2541-6888
E-mail: galaht@ms18.hinet.net
http://www.galahotel.com.tw

台北華国大飯店
インペリアルホテル台北



部屋数: 288

室料: スーベリアルーム	NT\$ 8,000
プレミアムルーム	NT\$ 8,500
デラックスルーム	NT\$ 9,000
クラブデラックスルーム	NT\$ 10,000
スイート	NT\$ 13,000~16,000
インペリアルスイートルーム	NT\$ 28,000

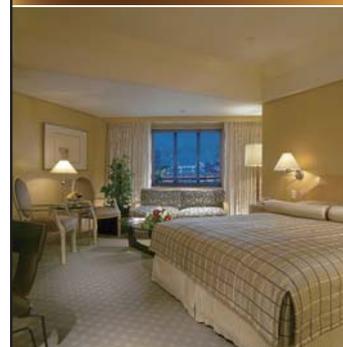
言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 中華料理・タイ料理・日本料理・高級ステーキハウス・バイキング料理

設備・施設: 大宴会場・会議室・フィットネスセンター・ビジネスセンター・24時間サービスクラブフロア・MRT駅までの送迎サービス・駐車場



台北市中山区林森北路600号
Tel: 886-2-2596-5111 Fax: 886-2-2592-7506
E-mail: taipei@imperialhotel.com.tw
http://www.imperialhotel.com.tw

高雄国賓大飯店
都会型リゾートホテル



部屋数: 453

室料: シングル	NT\$ 5,000~7,000
ツイン	NT\$ 6,000~8,500
スイート	NT\$ 12,000~66,000
エキストラベッド	NT\$ 700

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: アロハガーデン・カントンコート・シーチアuncourt・ルイラウンジ・スカイラウンジ・レ・パジャット

設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンターサウナ・スチームバス



高雄市前金区民生二路202号
Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115
E-mail: revs@mskh.ambhotel.com.tw
http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店
最高級のビジネスホテル



部屋数: 257

室料: デラックス	NT\$ 7,800
エグゼクティブキング	NT\$ 8,800
ジュニアスイート	NT\$ 12,000
エグゼクティブスイート	NT\$ 15,000
アンバサダースイート	NT\$ 24,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 70,000

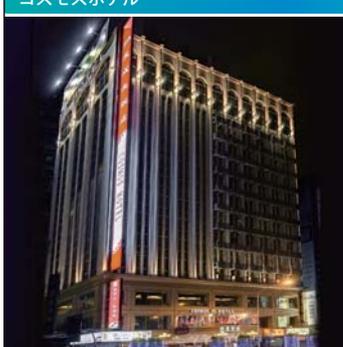
言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 玖樓・Prego・Promenade・Mezzanine・Le Bar

設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ&SPA・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・会議室・セーフティーボックス・駐車場(515台収容)



新竹市中華路二段188号
Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112
E-mail: sales@ambassador-hsinchu.com.tw
http://www.ambassadorhotel.com.tw

台北天成大飯店
コスモスホテル



部屋数: 226

室料: スペリオール シングル	NT\$ 4,000
エグゼクティブ デラックス	NT\$ 4,500
スペリオール ツイン	NT\$ 4,500
ファミリー トリプル	NT\$ 4,800
デラックス トリプル	NT\$ 5,000
ファミリー クワッド	NT\$ 5,500
デラックス ファミリー	NT\$ 6,000
デラックス スイート	NT\$ 7,600
コスモス スイート	NT\$ 10,000

言語: 日本語・英語・中国語・広東語
レストラン: 上海料理・広東料理・朝食会場(バイキング)・百合カフェ・アイスクリームショップ・ラフエーションバーカリー

設備・施設: 会議室・バンケット・売店・とこ屋・花屋・駐車場・クリーニング屋



台北市中正区忠孝西路一段43号 (MRT台北駅3番出口)
Tel: 886-2-2361-7856 Fax: 886-2-2311-8921
予約Tel: 886-2-2311-8901
予約Fax: 886-2-2311-8902
E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
http://www.cosmos-hotel.com.tw

康華大飯店
ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215

室料: シングル	NT\$ 4,000 ~ 4,500
ツイン	NT\$ 4,500 ~ 5,000
スイート	NT\$ 10,000 ~15,000

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 金鑪庁(台湾料理・広東ヤム茶)・鳳凰庁(西洋料理)・香榭庁(バイキング)

設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス(AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫(フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・ゴルフ練習場・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路306号 (MRT行天宮駅4番出口)
Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914
E-mail: service@mail.golden-china.com.tw
http://www.golden-china.com.tw

華泰王子大飯店
グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220

室料: デラックス	NT\$ 7,800~8,500
シングルダブル	NT\$ 9,500~20,000
スイート	NT\$ 9,500~20,000

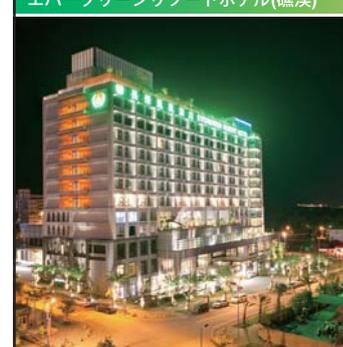
言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)・九華樓(中華料理)

設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路369号
Tel: 886-2-2581-8111
Fax: 886-2-2581-5811, 2568-2924
http://www.gloriahotel.com

長榮鳳凰酒店(礁溪)
エバーグリーンリゾートホテル(礁溪)



部屋数: 231

室料: スーベリアルーム	NT\$ 13,200 (定員二人)
デラックスルーム	NT\$ 13,800 (定員二人)
和室(マウンテンビュー)	NT\$ 14,400 (定員二人)
和室(プレジデンツ)	NT\$ 15,200 (定員二人)
デラックス・ファミリールーム	NT\$ 18,000 (定員四人)
ヨーロッパスイート	NT\$ 22,000 (定員二人)
フュージョンスイート	NT\$ 22,000 (定員四人)
和室スイート	NT\$ 22,000 (定員二人)
フェニックスインペリアルスイート	NT\$ 50,000 (定員二人)

(宿泊料金は、朝食、夕食、アフタヌーン・ティ、夜食の料金が含まれており、また当ホテルの各種施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インターネット・結婚企画センター・ミニバー無料・無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIPホール・4コースある温泉プール・5000m²サウナ&テーマSPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁溪鄉健康路77号
Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383
E-mail: service@phxevergreen.com.tw
http://www.evergreen-hotels.com/branch/jiaosi

観光ホテルリスト

台北花園大酒店 台北ガーデンホテル



部屋数：241

室料：スーパーリア	NT\$ 8,000
プレミア	NT\$ 9,000
デラックス トリプル	NT\$ 9,500
デラックス	NT\$ 10,000
ジュニアスイート	NT\$ 12,000
ガーデンスイート	NT\$ 20,000

言語：日本語・英語・中国語

レストラン：ラ・フュージョン・ペーカーリー・ラ・フュージョンレストラン・ラ・フュージョン・バー・ラ・フュージョン・デリ・はなぞの日本料理・宴会場

設備・施設：ガーデンSPA・スカイガーデン・ヘルシーセンター・ビジネスセンター・32インチ液晶テレビ・有料ブロードバンド・衛星番組・乾湿分離豪華浴室・TOTOウォッシュレット

台北市中正区中華路二段1号
Tel:886-2-2314-6611 Fax:886-2-2314-5511
E-mail:fo@taipeigarden.com.tw
http://www.taipeigarden.com.tw

台北神旺大飯店 サンワンホテル台北



部屋数：268

室料：スーパリアルーム	NT\$ 6,000
デラックス ルーム	NT\$ 7,000
デラックス スイート	NT\$ 8,000
エグゼクティブ	NT\$ 8,800
サンワン スイート	NT\$ 16,800

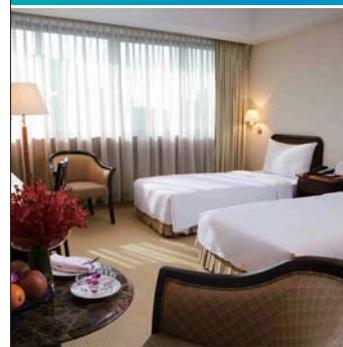
言語：日本語、英語、中国語

レストラン：伯品廬(ビュッフェとフランス料理)、湖品集(潮州料理と飲茶)、澄江(和食創作料理)、晉諾(麵包坊(ペーカーリー)、蘇滬バー)

設備・施設：台北で最適なロケーションMRT忠孝敦化駅に位置し、ビジネスセンター、フィットネスセンター、会議室、600名様までの宴会場、駐車場、全室インターネット接続無料、セーフティーボックス、様々な価値の世界芸術品のコレクション

台北市大安区忠孝東路四段172号
Tel:886-2-2772-2121 Fax:886-2-2721-0302
E-mail:reservation@sanwant.com
http://www.sanwant.com

王朝大酒店 サンワールドダイナスティホテル



部屋数：738

室料：

スーパーリア	NT\$ 7,200
デラックス	NT\$ 7,700
バリアフリールーム	NT\$ 8,200
スーパートリプル	NT\$ 8,500
プレミア	NT\$ 8,700
ジュニアスイート	NT\$ 9,200
デラックススイート	NT\$ 11,500
エグゼクティブスイート	NT\$ 17,500
エグゼクティブ・クラブ デラックス	NT\$ 9,000
エグゼクティブ・クラブ プレミア	NT\$ 9,500
クラブ・デラックススイート	NT\$ 15,000
クラブ・エグゼクティブ・スイート	NT\$ 21,000

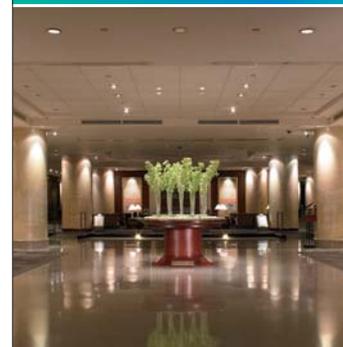
言語：日本語・英語・中国語

レストラン：中華/欧風/バイキング(中庭カフェテリア)・上海料理(玉蘭軒)・香港料理(広東樓)

設備・施設：ビジネスセンター・会議室・宴会場・ジム・屋外温水プール・サウナ・空港送迎・ブロードバンド・駐車場

台北市松山区敦化北路100号
Tel: 886-2-2719-7199 Fax: 886-2-2545-9288
E-mail: bc@sunworlddynasty.com.tw
http://www.sunworlddynasty.com

台北晶華酒店 ザ リージェント タイペイ



部屋数：538

室料：スーパリアルーム	NT\$ 12,000
デラックスルーム	NT\$ 13,000
ジュニアスイート	NT\$ 20,500
コーナースイート	NT\$ 30,500
レジデンス	NT\$ 17,000
エリートスイート	NT\$ 24,500

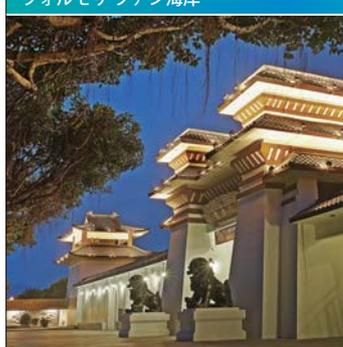
言語：日本語・英語・中国語

レストラン：四川+広東料理・日本料理・ステーキハウス・鉄板焼き・ラウンジ・バイキング・コーヒージュップ

設備・施設：ビジネスセンター・ジム・サウナ・屋外温水プール・スパ・会議宴会ルーム・駐車場・ランドリー・24時間ルームサービス・インターネット・空港送迎専用車

台北市中山区中山北路二段41号
Tel:886-2-2523-8000 Fax:886-2-2523-2828
http://www.grandformosa.com.tw

八仙海岸詩泊温泉 フォルモサファン海岸



部屋数：50

室料：和洋スタイル	NT\$ 10,800
西洋スタイル	NT\$ 8,800
南洋スタイル	NT\$ 5,800
団体部屋	NT\$ 16,800

総支配人：陳慧穎

言語：日本語・英語・中国語

設備・施設：中華料理・多国籍料理・宴会場・カラオケ・駐車場・会議室・障害者施設・フィットネスセンター・娯楽室・休憩室・閲覧室・ビジネスセンター・温泉・SPA・サウナ・おみやげ店・バー・キッズコーナー・生態世界・キャンプ場・BBQ設備・露天風呂・エアコンシステム・液晶テレビ・冷蔵庫・電気ポット・ドライヤー・セーフティボックス・インターネット

新北市八里区下厝村下厝子1-6号
Tel:886-2-2610-5218 886-2-2610-5200ext.8901
Fax:886-2-2610-1885 886-2-2610-5222
E-mail: basian@ms14.hinet.net
http://www.formosafuncoast.com.tw

台北美侖大飯店 パークタイペイホテル



部屋数：143

室料：スーパリアルーム	NT\$ 8,000
デラックスルーム	NT\$ 9,000
デラックストリプル	NT\$ 9,900
バルコニールーム	NT\$10,000
101ビュールーム	NT\$10,000
パークルーム	NT\$11,000
パーク101ビュールーム	NT\$12,000
パークスイート	NT\$28,800

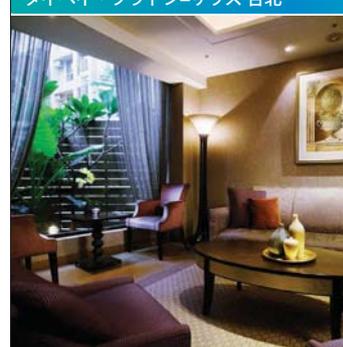
言語：日本語、英語、中国語

レストラン：PARC BISTRO (無国籍料理)

設備・施設：バス・トイレ別・TOTOウォッシュレット 欧州製damixa浴槽・日本語衛星放送 セーフティーボックス・DVDプレイヤー ドライヤー・フィットネスセンター マッサージチェア・エグゼクティブラウンジ・インターネットサービス(パソコン設置)・会議室・テラス(喫煙可)

台北市復興南路一段317號
Tel:886-2-5579-3888 Fax:886-2-5579-3889
E-mail:rsvn@parktaipei.com
http://www.parktaipei.com

台北馥敦・復南館 タイペイ・フラトン・サウス 台北



部屋数：100

室料：スタンダード	NT\$ 5,600
ビジネス	NT\$ 6,200
スペシャル	NT\$ 6,600
ラグジュアリー	NT\$ 7,000
デラックスツイン	NT\$ 7,400
スイート	NT\$ 8,400
プレジデントスイート	NT\$ 20,000

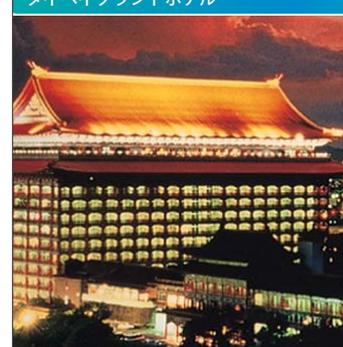
(以上10%サービス料加算、優待価格はお電話あるいはネットで)

言語：日本語、英語、中国語

設備・施設：ドリップコーヒー&クッキー、無線LAN・ジム・サウナ・ビジネスセンター、駐車サービス・朝食バイキング・ウエルカムフルーツ・ミネラルウォーター。台北101そば、MRT大安駅まで徒歩1分

台北市復興南路2段41号(信義路口)
Tel:886-2-2703-1234 Fax:886-2-2705-6161
service2@taipeifullerton.com.tw
http://www.howard-hotels.com

台北圓山大飯店 タイペイグランドホテル



部屋数：487(スイート：57)

室料：シングル/ダブル	NT\$ 5,700-11,000
スイート	NT\$ 15,000-28,000

(10%サービス料が加算されます)

言語：日本語・英語・スペイン語・フランス語

レストラン：西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒージュップ

設備・施設：新築なった大会議ホール(大會廳)は台北市内を一望する多目的ホール・399のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにもミーティングルームを10室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場

台北市中山区中山北路四段1号
Tel:886-2-2886-8888 Fax:886-2-2885-2885
http://www.grand-hotel.org

観光ホテルリスト

城市商旅-礁溪楓葉館
シティ・スイーツ礁溪館



部屋数：74
 室料：スタンダード NTS 5,500
 スペリア NTS 6,300
 デラックス NTS 7,000
 コーナー NTS 8,000
 シティ・デラックス NTS 8,500
 VIPスイート NTS 15,000
 (以上10%サービス料加算)

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：中華・欧風・和風のバイキング宜蘭特色中華レストラン、和風定食料理
 設備・施設：液晶デジタルテレビ・乾湿分離バスタイレ設備・無料無線LAN・客室内温泉風呂・客室・ホール無料インターネット・ティコヒー無料・SPAプール・屋上露天風呂・駐車場



宜蘭礁溪潭溪路德陽村礁溪路五段118号
 Tel:886-3-988-8665 Fax:886-3-988-8622
 予約Tel:886-2-2556-1700 予約Fax:886-2-2556-1770
 E-mail:reservation@citysuits.com.tw
 http://www.citysuits.com.tw

城市商旅-桃園航空館
シティ・スイーツ空港館



*桃園国際空港そば、ホテルから空港まで車で3分

部屋数：151
 室料：スタンダード NTS 3,000
 スペリア NTS 3,600
 デラックス NTS 4,500
 コーナー NTS 5,000
 シティ・デラックス NTS 6,000
 VIPスイート NTS 10,000
 (以上10%サービス料加算)

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：中華・欧風・和風のバイキング中華円卓料理
 設備・施設：テレビ・冷蔵庫・無料インターネット・ティコヒー/ミネラルウォーター無料・ホールにビジネスセンター・無料24時間無線LAN・二室の会議室・ティコヒー無料・千坪駐車場



桃園県大園鄉中正東路442号
 Tel:886-3-385-3017 Fax:886-3-385-3031
 予約Tel:886-2-2556-1700 予約Fax:886-2-2556-1770
 E-mail:reservation@citysuits.com.tw
 http://www.citysuits.com.tw

城市商旅-台北南東館
シティ・スイーツ台北南東館



部屋数：84
 室料：スタンダード NTS 5,500
 スペリア NTS 6,300
 デラックス NTS 7,000
 コーナー NTS 8,000
 シティ・デラックス NTS 8,500
 VIPスイート NTS 15,000
 (以上10%サービス料加算)

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：中華・欧風・和風の朝食バイキング・セットメニュー中華円卓料理 昼食・夕食
 設備・施設：液晶デジタルテレビ・DVD設備・最新のバスタイレ設備(全室乾湿分離式の水回りと浴槽)・輸入アメニティグッズ・ボタン式セキュリティボックス・ドイツ製吸熱式無音冷蔵庫・無線LAN・スリッパ・バスローブ・ビジネスエリア・会議室・館内無料無線LAN・コンピューター無料インターネット・コーヒーと茶類無料・駐車場



台北市松山区南京東路五段411号
 Tel:886-2-2742-5888 Fax:886-2-2742-2697
 予約Tel:886-2-2556-1700 予約Fax:886-2-2556-1770
 E-mail:reservation@citysuits.com.tw
 http://www.citysuits.com.tw

城市商旅-台北南西館
シティ・スイーツ台北南西館



部屋数：80
 室料：スタンダード NTS 5,500
 スペリア NTS 6,300
 デラックス NTS 7,000
 コーナー NTS 8,000
 シティ・デラックス NTS 8,500
 VIPスイート NTS 15,000
 (以上10%サービス料加算)

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：中華・欧風・和風の朝食バイキング
 設備・施設：液晶デジタルテレビ・DVD設備・全室乾湿分離式の水回りと浴槽・輸入アメニティグッズ・セキュリティボックス・ドイツ製吸熱式無音冷蔵庫・無線LAN・スリッパ・バスローブ・ビジネスエリア・会議室・館内無料無線LAN・コンピューター無料インターネット・コーヒーと茶類無料・読書室・ジム・駐車場



台北市大同区南京西路169号
 Tel:886-2-2550-7722 Fax:886-2-2550-7733
 予約Tel:886-2-2556-1700 予約Fax:886-2-2556-1770
 E-mail:reservation@citysuits.com.tw
 http://www.citysuits.com.tw

高雄福華大飯店
ハワードプラザホテル 高雄



部屋数：283
 室料：シングル NTS 6,600+10%起
 ツイン NTS 7,200+10%起
 스위트 NTS 13,000+10%起

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：江浙・広東料理・buffet
 設備・施設：観景バー・会議室・宴会場・10F空中花園披露宴会場・屋外プール・温水ジャグジー・子供プール・ジム・ビジネスセンター・名品商店街



高雄市新區七賢一路311号
 Tel:886-7-236-2323 Fax:886-2-235-8383
 http://www.howard-hotels.com.tw

台中福華大飯店
ハワードプリンスホテル台中



部屋数：168
 室料：シングル NTS 6,600-8,000
 ツイン NTS 7,000-9,200
 스위트 NTS 16,000-36,000

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：和/中/洋バイキング・江浙・広東料理・ロビーラウンジ
 設備・施設：ビジネスセンター・ジム&サウナ・水療館・アロマ館・ビリヤード・会議センター・宴会場



台中市安和路129号
 Tel:886-4-2463-2323 Fax:886-4-2463-333
 http://www.howard-hotels.com.tw

新竹福華大飯店
ハワードプラザホテル新竹



部屋数：126
 室料：シングル NTS 6,600-8,000
 ツイン NTS 7,200-8,600
 스위트 NTS 9,000-12,000

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：歐式バイキング・ペーカリー・香港式飲茶・江浙料理
 設備・施設：ドームプール・ジム・ビリヤード・ピンポン・リズム体操教室・サウナ・SPA水療プール・ランドリー・名品商店街・駐車場



新竹市中正路178号
 Tel:886-3-528-2323 Fax:886-3-525-2300
 http://www.howard-hotels.com.tw

台北福華大飯店
ハワードプラザホテル 台北



部屋数：601
 室料：シングル NTS 9,500-11,500
 ツイン NTS 9,500-12,500
 스위트 NTS 15,000-50,000

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：台湾料理・日本料理・江浙・広東・buffet・コンチネンタル料理・ロビーラウンジ・カフェ
 設備・施設：屋外プール・ビジネスセンター・喫煙ルーム・ジム&サウナ・名品商店街・700名以上を収容可能な宴会場



台北市大安区仁爱路三段160号
 Tel:886-2-2700-2323 Fax:886-2-2700-0729
 http://www.howard-hotels.com.tw

観光ホテルリスト

美麗花園酒店 Miramar Garden 台北



部屋数: 203
 室料: デラックス NTS 8,000
 ビジネス ルーム NTS 9,000
 エグゼクティブ
 デラックス ルーム NTS 10,000
 ボススイート NTS 15,000
 プレミアスイート NTS 20,000
 言語: 日本語・英語・広東語
 レストラン: レインフォレストカフェ朝食/バイキング・
 ガーデンテラス-歐風料理・ラウンジ
 81バー/スナック
 設備・施設: ビジネスセンター・エグゼクティブフロ
 ア、多目的会議室・ブロードバンドアク
 セス・32インチLCD TV・ガーデンレスト
 ラン・バー・フィットネスクラブ・屋外
 プール・サウナ・SPA・花園・駐車場

台北市中山区市民大道三段83号
 Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010
 E-mail: info@miramargarden.com.tw
 http://www.miramargarden.com.tw

俩人旅店(立德北投温泉飯店) リーダーホテルダブルワン



部屋数: 25
 室料: ラブスイート NTS 7,200+10%
 テンダースイート NTS 8,200+10%
 ハッピースイート NTS 8,800+10%
 フォーエバースイート NTS 9,600+10%
 オンリースイート NTS 12,000+10%
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 景觀レストラン(座席数32名/VIP個室:
 1部屋、座席数6名)
 設備・施設: 屋外駐車場(40台収容)・半露天風呂・
 風呂・トイレ別・32インチ液晶テレ
 ビ・12インチ浴室液晶テレビ・ステ
 ムサウナ・ドライサウナ(部分部屋)・
 ワイヤレスインターネット



台北市幽雅路11号
 Tel: 886-2-2897-3611 Fax: 886-2-2894-5977
 E-Mail: fo.beitou@leaderhotel.com
 http://www.leaderhotel.com.tw

富信大飯店 フシンホテル



部屋数: 88
 室料: ビジネスルーム NTS 6,000
 デラックスルーム NTS 6,500-6,700
 エレガントルーム NTS 6,500-6,700
 デラックストリプルルーム NTS 7,500
 デラックス NTS 8,000
 ビジネススイート NTS 9,000-9,200
 モナークスイート NTS 15,000
 (以上15%サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語・広東語
 レストラン: 富麗亭・Café one
 設備・施設: フルーツ・ジム・新聞・無料駐車場・
 クリーニング・ビジネスセンター・
 無料インターネット・無料送迎サービス

言語: 日本語・英語・中国語・広東語
 レストラン: 富麗亭・Café one
 設備・施設: フルーツ・ジム・新聞・無料駐車場・
 クリーニング・ビジネスセンター・
 無料インターネット・無料送迎サービス



台北市内湖区民権東路六段123巷34弄1号
 Tel: 886-2-2791-5678 Fax: 886-2-2796-2311
 E-mail: rsvn@fushin-hotel.com.tw
 http://www.fushin-hotel.com.tw

台北馥華商旅 フォワードホテル松江館



※ホテルがプロモーション中
 部屋数: 90
 室料: スタンダードルーム NTS 4,700
 ビジネスルーム NTS 5,000
 コーナルルーム NTS 5,000
 フォワードスイート NTS 5,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 無線LANインターネット・中
 英日文新聞・衛星チャンネル有
 BS1、BS2・ジム



台北市中山区一江街3号
 Tel: 886-2-2511-8896 Fax: 886-2-2511-8897
 http://www.fwhotel.tw

翰品酒店高雄 シャトー・デ・シン ホテル



部屋数: 152
 室料: スタンダードシングル NTS 6,000
 スタンダードツイン NTS 6,700
 スタンダードトリプル NTS 7,500
 スタンダードファミリー NTS 8,000
 スタンダードスイート NTS 9,000
 エグゼクティブシングル NTS 8,000
 デラックスシングル NTS 7,000
 デラックスツイン NTS 7,200
 デラックスファミリー NTS 9,000
 デラックススイート NTS 14,000
 翰品スイート NTS 50,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 和洋料理・中華料理・香港飲茶・多機能会議室・
 宴会場・ビジネスセンター・カンファレン
 スルーム・ウエディングセンター・ジム・
 Lounge Bar・無料有線無線ラン・静音冷蔵庫・
 電子セーフティボックス・浴衣/スリッパ・無
 料テレビチャンネル・無料セルフランドリー

高雄市塩埕区大仁路43号
 Tel: 886-7-521-7388 Fax: 886-7-521-7068
 http://kaohsiung.chateauedechine.com

翰品酒店花蓮 シャトー・デ・シン ホテル



部屋数: 211
 室料: スーペリアツイン(キングサイズベッド×1台) NTS 5,800
 スーペリアツイン(スタンダードサイズベッド2台) NTS 6,000
 スーペリアトリプル(スタンダードサイズベッド3台) NTS 6,800
 スーペリアファミリー(ダブルベッド2台) NTS 7,600
 スーペリアファミリー(スタンダードサイズベッド4台) NTS 7,600
 デラックスツイン(キングサイズベッド×1台) NTS 7,000
 デラックスファミリー(ダブルベッド2台) NTS 8,600
 デラックススイート(ダブルベッド2台) NTS 10,800
 デラックススイート(キングサイズベッド1台) NTS 10,800
 エグゼクティブスイート(キングサイズベッド1台) NTS 20,000
 (以上10%サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 欧風バイキングレストラン・中華レストラン・多目的宴
 会ホール・会議室・ビジネスセンター・プッキングセ
 ンター・男女サウナ・レンタルカー・レンタサイクル・
 ジム・卓球室・囲碁将棋室・屋外プール・ピトー
 プ・子供遊戯室・ラウンジバー・駅空港無料送迎・
 無料インターネット・冷蔵庫・セーフティボックス・
 バスローブ/スリッパ・湯温スクリーンTV・有線テレ
 ビ・ランドリー・アイロンサービス・飲用水

花蓮市永興路2号
 Tel: 886-3-823-5388 Fax: 886-3-822-1185
 http://hualien.chateauedechine.com

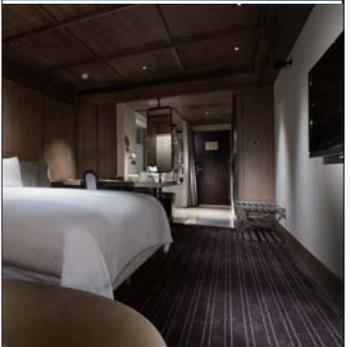
日月潭雲品酒店 フロー・デ・シン ホテル



部屋数: 211
 室料: マウンテンビューシングル NTS 13,000-14,000
 マウンテンビューツイン NTS 13,000-14,000
 マウンテンビュー和室 NTS 13,000-14,000
 レイクビューシングル NTS 15,000-16,000
 レイクビューツイン NTS 15,000-16,000
 レイクビュー和室 NTS 15,000-16,000
 レイクビュー和洋室 NTS 20,000-21,000
 レイクビュースイート NTS 25,000
 レイクビューガーデンスイート NTS 120,000
 君璽プレジデントスイート NTS 150,000
 (以上10%サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 中、西式レストラン・鉄板焼き・ロビー
 ラウンジ・アフタヌーンティー・会議室・
 宴会場・温泉SPA・ウォーターワールド・
 プール・日光浴スペース・煙風風呂(大浴場)
 備置湯屋・フィットネスジム・高速鉄道駅
 まで送迎サービス・屋外円形劇場・健康歩道

南投県魚池郷日月潭中正路23号
 Tel: 886-49-285-6788 Fax: 886-49-285-6600
 http://www.fleurdechinehotel.com

君品酒店 パレ・デ・シン ホテル



部屋数: 286
 室料: スーペリア NTS 11,000
 デラックス NTS 12,500
 ファミリーツイン NTS 14,500
 エグゼクティブスーペリア NTS 15,000
 エグゼクティブデラックス NTS 16,500
 ジュニアスイート NTS 18,000
 エグゼクティブスイート NTS 21,000
 ラローススイート NTS 100,000
 シャルル6世スイート NTS 150,000
 (以上10%サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: ジム・ギフトショップ・宴会/会議ホール・
 ビジネスセンター・VIP サロン・無線
 インターネット・空港送迎予約・E-butler
 service・衛星/有線テレビ・HdPシステム・
 有料チャンネル・IDD電話・無線光ファイ
 バーインターネットサービス・ミニバー・
 ルームサービス

台北市大同区承德路一段3号
 Tel: 886-2-2181-9999 Fax: 886-2-2181-9988
 E-mail: palais@lhoteldechine.com
 http://www.palaisdechinehotel.com